

**PARTI DI RICAMBIO - SPARE PARTS MANUAL
PIÈCES DÉTACHÉES - ERSATZTEILE
REPUESTOS**

WFM 33

WFM 40

WFM 55

LAVATRICE

MICROPROCESSORE G900
WASHING MACHINE

MICROPROCESSOR G900
MACHINE À LAVER

MICROPROCESSEUR G900
WASCHMASCHINE

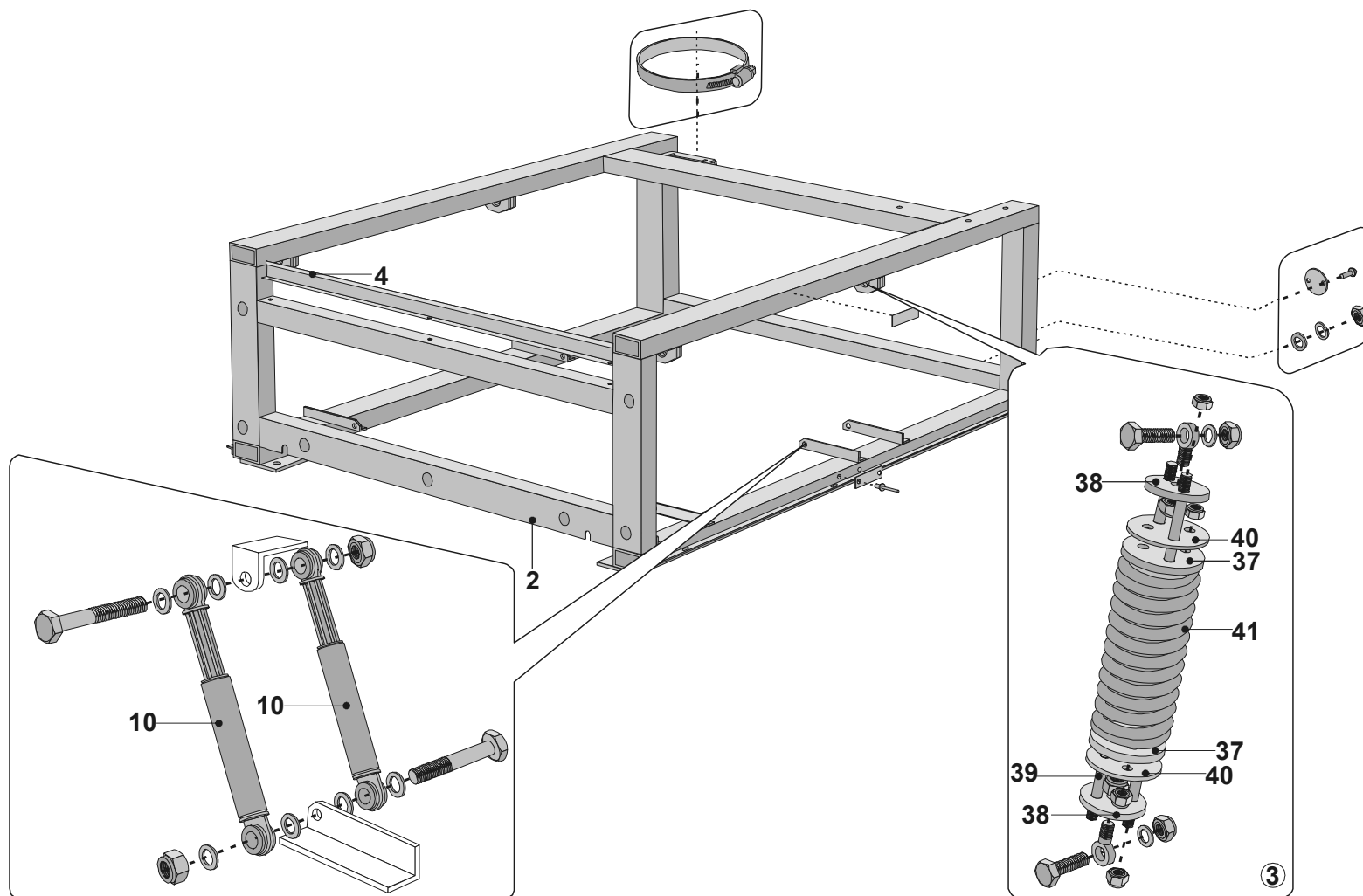
MIKROPROZESSOR G900
LAVADORA
MICROPROCESADOR G900



grandimpianti
Industrial Laundry Equipment

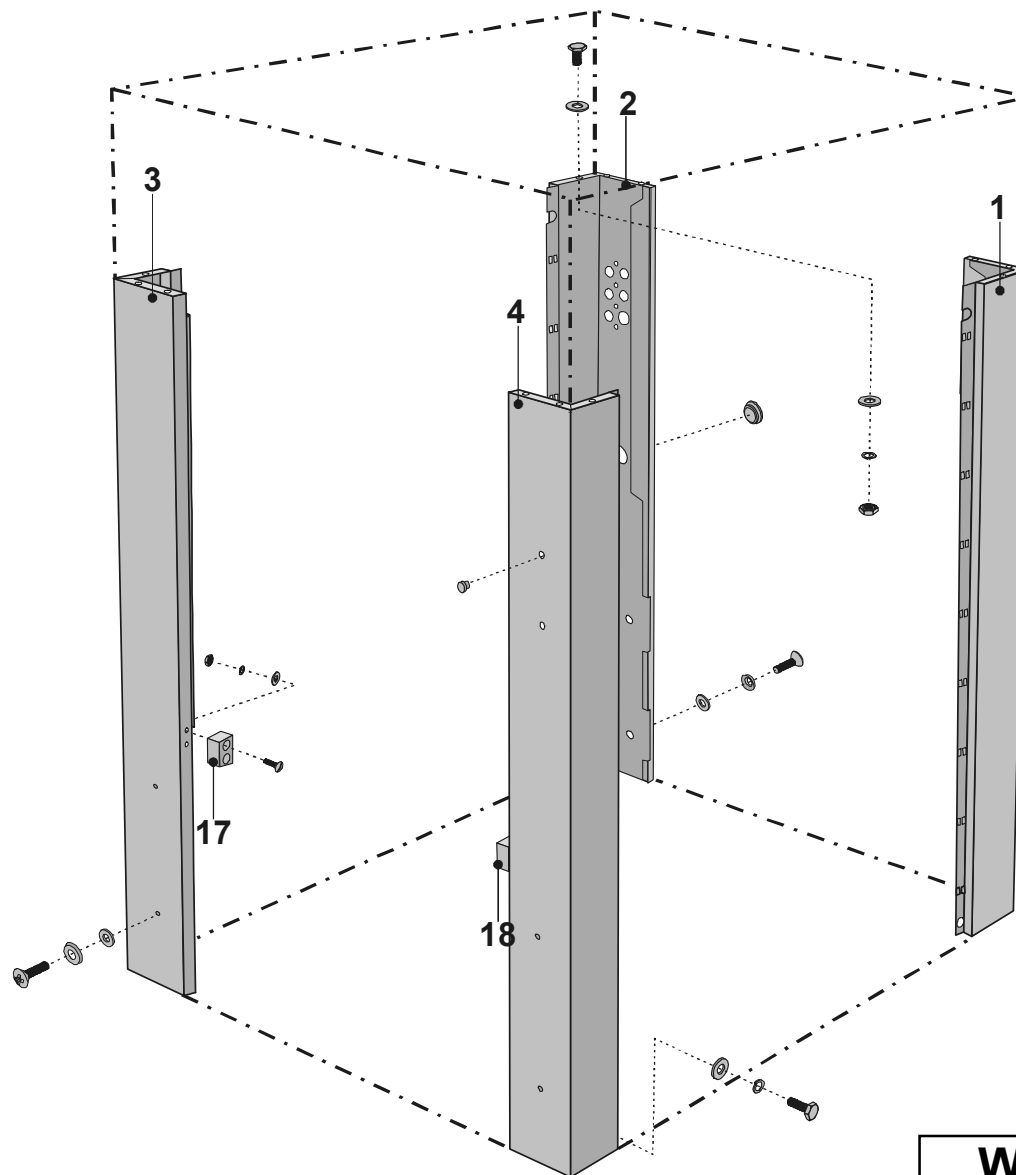
LAVA-WFM 33-40-55.v.01

VIA MASIERE, 211/C
32037 - SOSPIROLO (BL)
ITALY



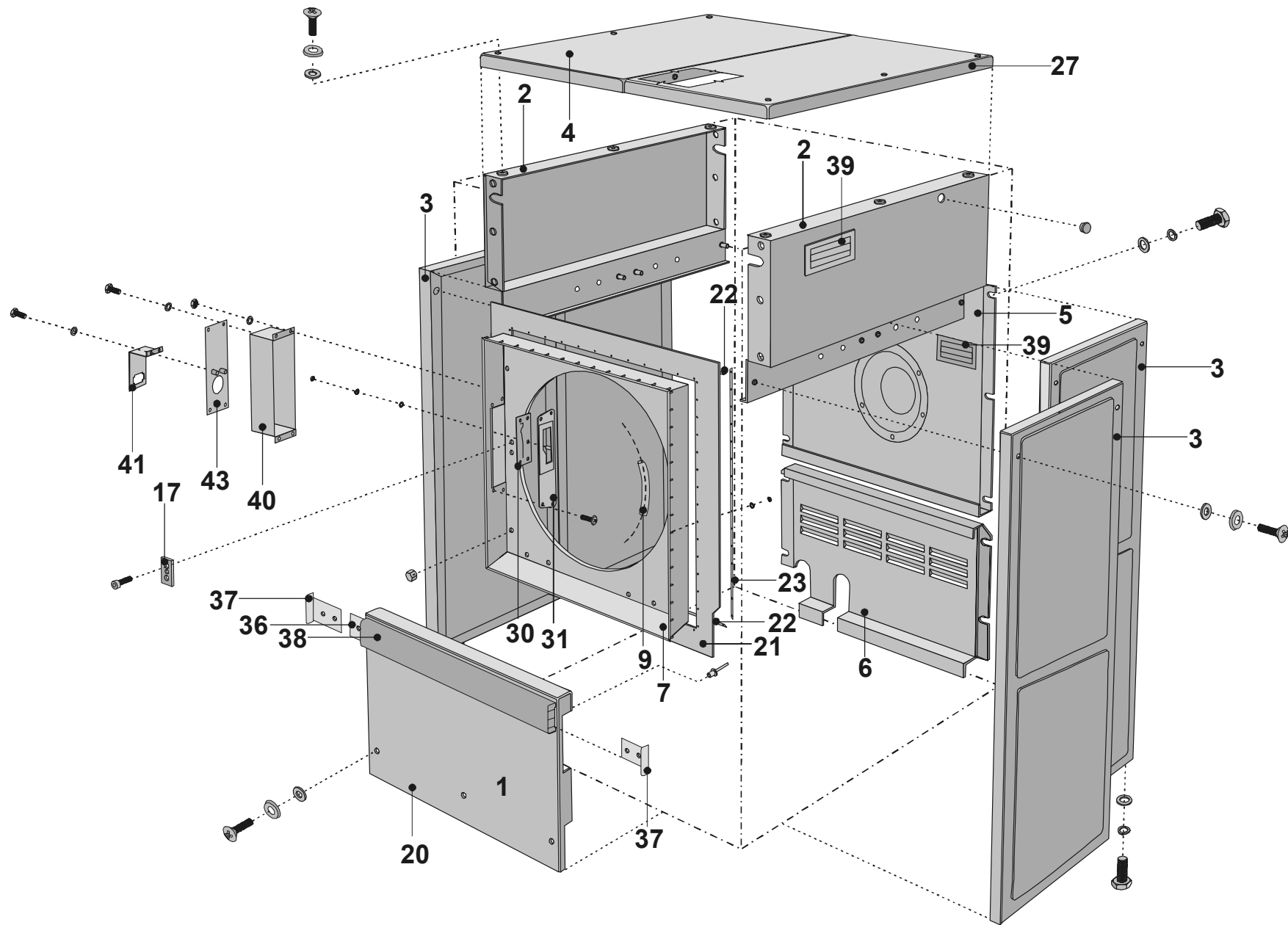
WFM33-40-55/01

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
2	GR442101100012	X	X	Telaio inferiore	Lower frame	Châssis inférieur	unterer Rahmen	Bastidor inferior
2	GR443101100012		X	Telaio inferiore	Lower frame	Châssis inférieur	unterer Rahmen	Bastidor inferior
3	GR442101500014	X	X	X	Ammortizzatore completo	Amortisseur complet	kompletter Stoßdämpfer	Amortiguador completo
4	GR440000511226	X	X	X	Profilo frontale	Front profile	Profil avant	Perfil frontal
10	GR446269185250	X	X	X	Molla a gas	Gas spring	Gasfeder	Resorte a gas
37	GR442101500114	X	X	X	Disco ammortizzatore	Damper disk	Scheibe Stoßdämpfer	Disco de amortiguador
38	GR442101500214	X	X	X	Disco ammortizzatore superiore	Top damper disk	Scheibe oberer Stoßdämpfer	Disco de amortiguador superior
39	GR442101500324	X	X	X	Aste ammortizzatori	Damper rods	Stäbe Stoßdämpfer	Varilla de amortiguadores
40	GR442101500414	X	X	X	Disco ammortizzatore centrale	Middle damper disk	Scheibe mittlerer Stoßdämpfer	Disco de amortiguador central
41	GR445002005014	X	X	X	Molla per ammortizzatore	Damper spring	Feder für Stoßdämpfer	Resorte para amortiguador



WFM33-40-55/02

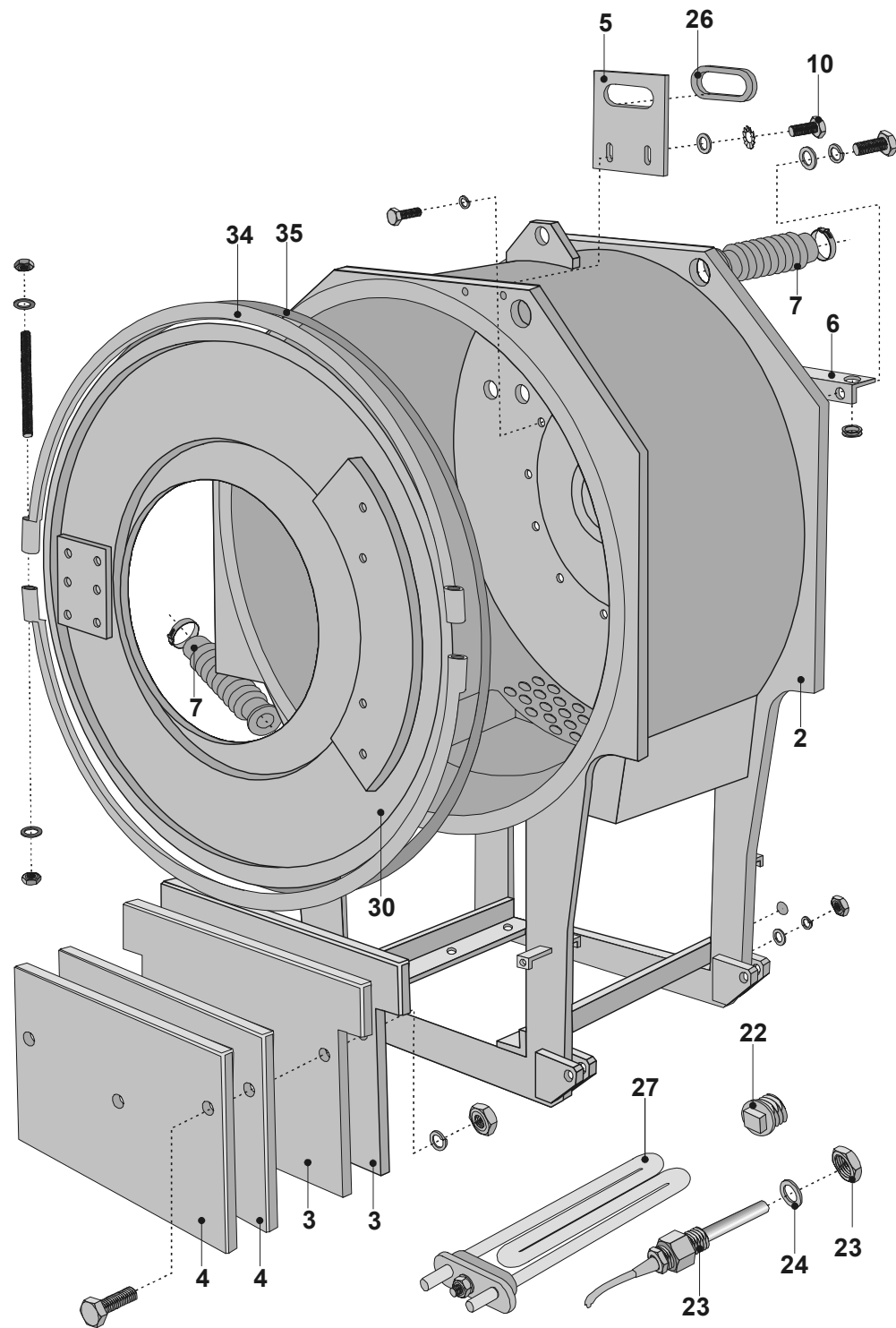
	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español	
1	GR440000526357	X	X	X	Montante posteriore destro	Right rear upright	Montant arrière droit	rechter hinterer Pfosten	Montante trasero derecho
2	GR440000526153	X	X	X	Montante posteriore sinistro	Left rear upright	Montant arrière gauche	linker hinterer Pfosten	Montante trasero izquierdo
3	GR440000511224	X	X	X	Montante anteriore sinistro	Front left upright	Montant avant gauche	linker vorderer Pfosten	Montante delantero izquierdo
4	GR440000511225	X	X	X	Montante anteriore destro	Front right upright	Montant avant droit	rechter vorderer Pfosten	Montante delantero derecho
17	GR440000511229	X	X	X	Supporto sinistro pannello frontale	Front panel left support	Support gauche panneau avant	linke Halterung Frontverkleidung	Soporte izquierdo de panel delantero
18	GR440000511228	X	X	X	Supporto destro pannello frontale	Front panel right support	Support droit panneau avant	rechte Halterung Frontverkleidung	Soporte derecho de panel delantero



WFM33-40-55/03

WFM33-40-55/03

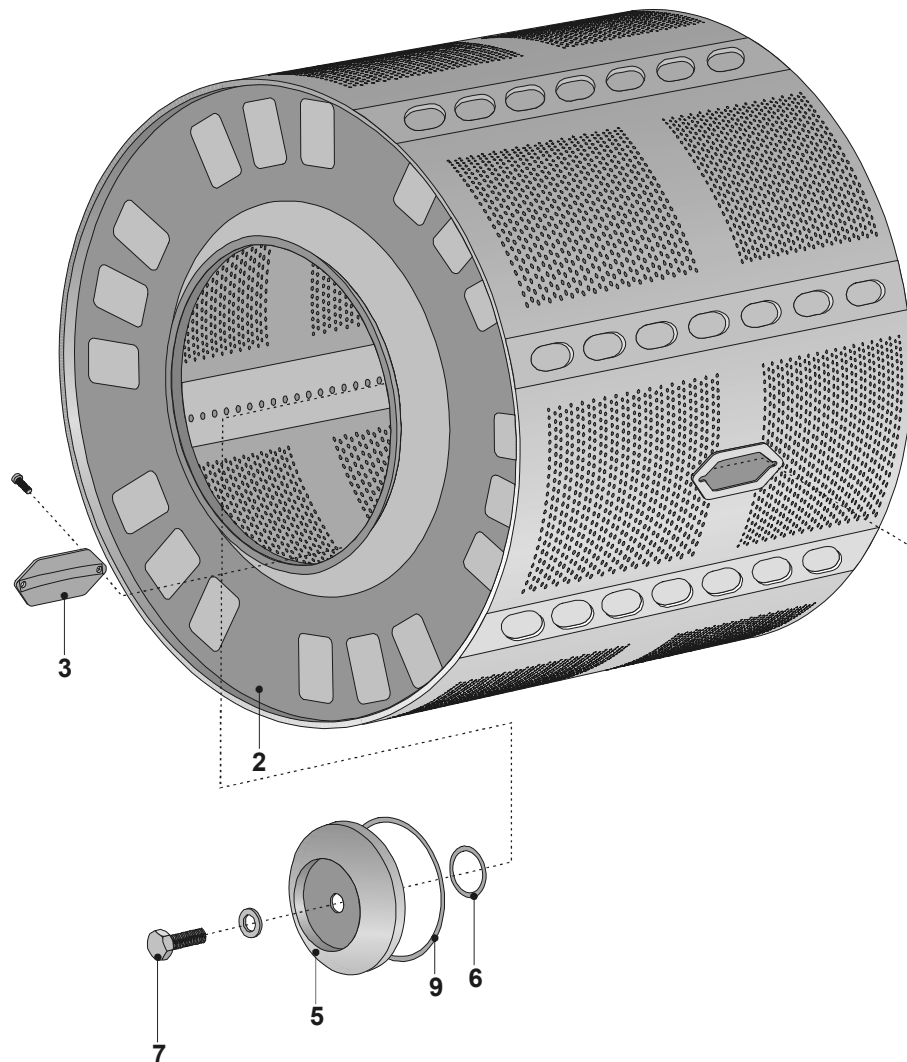
	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español	
1		X	X	X	Pannello frontale completo	Complete front panel	Panneau avant complet	komplette vordere Verkleidung	Panel frontal completo
2		X			Pannello laterale superiore	Top side panel	Panneau latéral supérieur	obere seitliche Verkleidung	Panel lateral superior
2			X		Pannello laterale superiore	Top side panel	Panneau latéral supérieur	obere seitliche Verkleidung	Panel lateral superior
2				X	Pannello laterale superiore	Top side panel	Panneau latéral supérieur	obere seitliche Verkleidung	Panel lateral superior
3		X			Pannello laterale inferiore	Lower side panel	Panneau latéral inférieur	untere seitliche Verkleidung	Panel lateral inferior
3			X		Pannello laterale inferiore	Lower side panel	Panneau latéral inférieur	untere seitliche Verkleidung	Panel lateral inferior
3				X	Pannello laterale inferiore	Lower side panel	Panneau latéral inférieur	untere seitliche Verkleidung	Panel lateral inferior
4		X			Coperchio completo	Complete cover	Groupe complet	kompletter Deckel	Cubierta completa
4			X		Coperchio completo	Complete cover	Couvercle complet	kompletter Deckel	Cubierta completa
4				X	Coperchio completo	Complete cover	Couvercle complet	kompletter Deckel	Cubierta completa
5		X			Carter posteriore versione un motore	Rear crankcase -1 motor version	Carter arrière version à un moteur	hinteres Gehäuse Ausführung mit 1 Motor	Cárter trasero versión con un motor
5			X	X	Carter posteriore versione un motore	Rear hood -1 motor version	Carter arrière version à un moteur	hinteres Gehäuse Ausführung mit 1 Motor	Cárter trasero versión con un motor
6		X			Pannello posteriore inferiore	Bottom rear panel	Panneau arrière inférieure	untere rückwärtige Verkleidung	Panel trasero inferior
6			X	X	Pannello posteriore inferiore	Bottom rear panel	Panneau arrière inférieure	untere rückwärtige Verkleidung	Panel trasero inferior
7		X	X	X	Contropannello frontale	Front counterpanel	Contrepanneau avant	vordere Gegenverkleidung	Contrapanel delantero
9		X	X	X	Anello gomma pannello frontale	Front panel rubber ring	Anneau caoutchouc panneau avant	Gummiring vordere Verkleidung	Anillo de goma del panel delantero
17		X	X	X	Blocchetto plastica	Plastic block	Bloc en plastique	Plastiklotz	Taco de plástico
20		X	X	X	Pannello frontale inferiore inox	Stainless steel front panel	Panneau avant inférieur inox	untere vordere Verkleidung Edelstahl	Panel delantero inferior inox
21		X	X	X	Gomma frontale	Front rubber	Caoutchouc avant	vorderes Gummi	Goma frontal
22		X	X	X	Profilo superiore e inferiore frontale	Front upper and bottom profile	Profil supérieur et inférieur avant	oberes und unteres, vorderes Profil	Perfil superior e inferior delanteros
23		X	X	X	Profilo laterale frontale	Front side profile	Profil latéral avant	seitliches Frontprofil	Perfil lateral frontal
27		X			Metà coperchio	Half cover	Demi-couvercle	halber Deckel	Semicubierta
27			X	X	Metà coperchio	Half cover	Demi-couvercle	halber Deckel	Semicubierta
30		X	X	X	Protezione serratura	Lock guard	Protection serrure	Schutz Schloss	Protección de cerradura
31		X	X	X	Carter serratura	Lock casing	Boîte serrure	Gehäuse Schloss	Cárter de cerradura
36		X	X	X	Profilo per pannello inferiore	Lower panel profile	Profil pour panneau inférieur	Profil für untere Verkleidung	Perfil para panel inferior
37		X	X	X	Profilo di supporto pannello inferiore	Lower panel support profile	Profil de support panneau inférieur	Halteprofil untere Verkleidung	Perfil de soporte de panel inferior
38		X	X	X	Profilo gomma pannello inferiore	Lower panel rubber profile	Profil en caoutchouc panneau inférieur	Gummiprofil untere Verkleidung	Anillo de goma del panel inferior
39		X	X	X	Griglia presa d'aria	Air inlet grille	Grille prise d'air	Gitter Lufteingang	Rejilla toma de aire
40		X	X	X	Scatola serratura	Lock box	Boîte de serrure	Schlosskasten	Caja de cerradura
41		X	X	X	Supporto scatola serratura	Lock box support	Support boîte de serrure	Halterung Schlosskasten	Soporte caja de cerradura
43		X	X	X	Coperchio scatola serratura	Lock box cover	Couvercle boîte de serrure	Deckel Schlosskasten	Cubierta caja de cerradura



WFM33-40-55/04

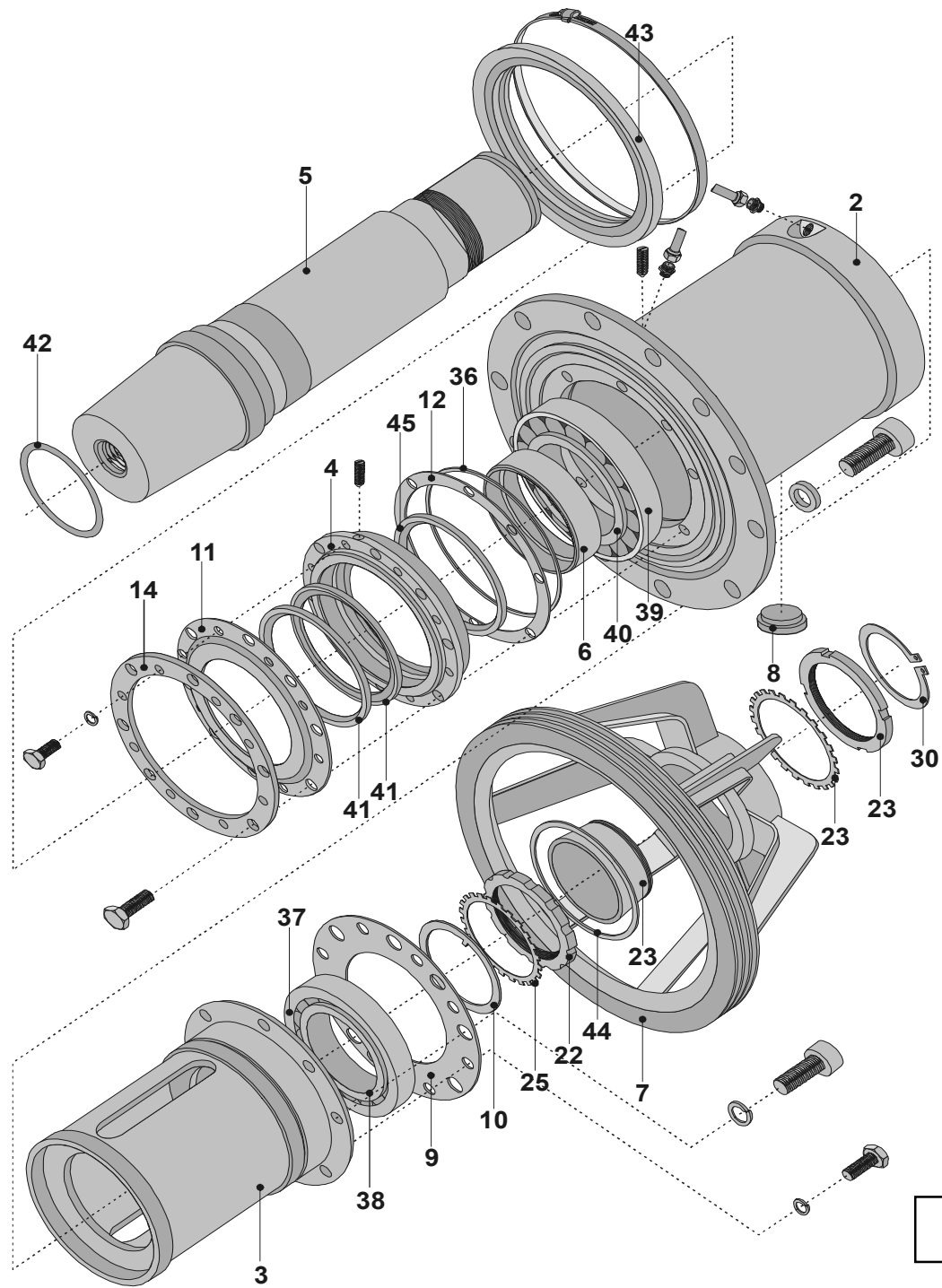
WFM33-40-55/04

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
2		X		Vasca e supporto	Tub and support	Cuve et support	Wanne und Halterung	Cuba y soporte
2			X	Vasca e supporto	Tub and support	Cuve et support	Wanne und Halterung	Cuba y soporte
2			X	Vasca e supporto	Tub and support	Cuve et support	Wanne und Halterung	Cuba y soporte
3	X	X	X	Contrappeso grande	Large counterweight	Contrepoids grand	großes Gegengewicht	Contrapeso grande
4	X	X	X	Contrappeso piccolo	Small counterweight	Contrepoids petit	kleines Gegengewicht	Contrapeso pequeño
5	X	X	X	Asola micro di sbilanciamento	Tilt switch slot	Fente microinterrupteur balourd	Schlitz Mikroschalter Ungleichgewicht	Ojal del microinterruptor de desequilibrio
6	X	X	X	Staffa fondo vasca	Tub bottom bracket	Étrier fonde cuve	Bügel Wannenboden	Estribo de fondo de la cuba
7	X	X	X	Tubo sfiato fondo vasca	Tub bottom vent tube	Tuyau d'évent fond de cuve	Lüftungsrohr Wannenboden	Tubo aliviadero de fondo de la cuba
22	X	X	X	Tappo 3/4"	3/4" plug	Bouchon 3/4"	Pfropfen 3/4"	Tapón 3/4"
23	X	X	X	Raccordo termostato	Thermostat joint	Raccord thermostat	Anschluss Thermostat	Unión termostato
24	See GR4PR614000047			Vedi GR4PR614000047	Cfr. GR4PR614000047	Voir GR4PR614000047	siehe GR4PR614000047	Ver GR4PR614000047
26	X	X	X	Anello gomma micro sbilanciamento	Tilt switch rubber ring	Anneau caoutchouc micro balourd	Gumming Mikroschalter Ungleichgewicht	Anillo de goma microinterruptor de deseq.
27	X			Resistenza 2x2kw 230V (6 pz.)	Heating element 2x2kw 230V (6 pc.)	Résistance 2x2kw 230V (6 pc.)	Widerstand 2x2kW 230V (6 st.)	Resistencia 2x2kw 230V (6 pz.)
27	X	X		Resistenza 2x3kw 230V (6 pz.)	Heating element 2x3kw 230V (6 pc.)	Résistance 2x3kw 230V (6 pc.)	Widerstand 2x3kW 230V (6 st.)	Resistencia 2x3kw 230V (6 pz.)
30	X	X	X	Frontale vasca	Tub front panel	Avant de la cuve	Wannenfront	Frente de la cuba
34	X	X	X	Anello frontale vasca	Tub front ring	Anneau avant de la cuve	Ring Wannenfront	Anillo frontal de la cuba
35	X	X	X	Guarnizione anello frontale vasca	Tub front ring seal	Garniture anneau avant de la cuve	Dichtring Wannenfront	Junta de estanquidad anillo frontal de cuba



WFM33-40-55/05

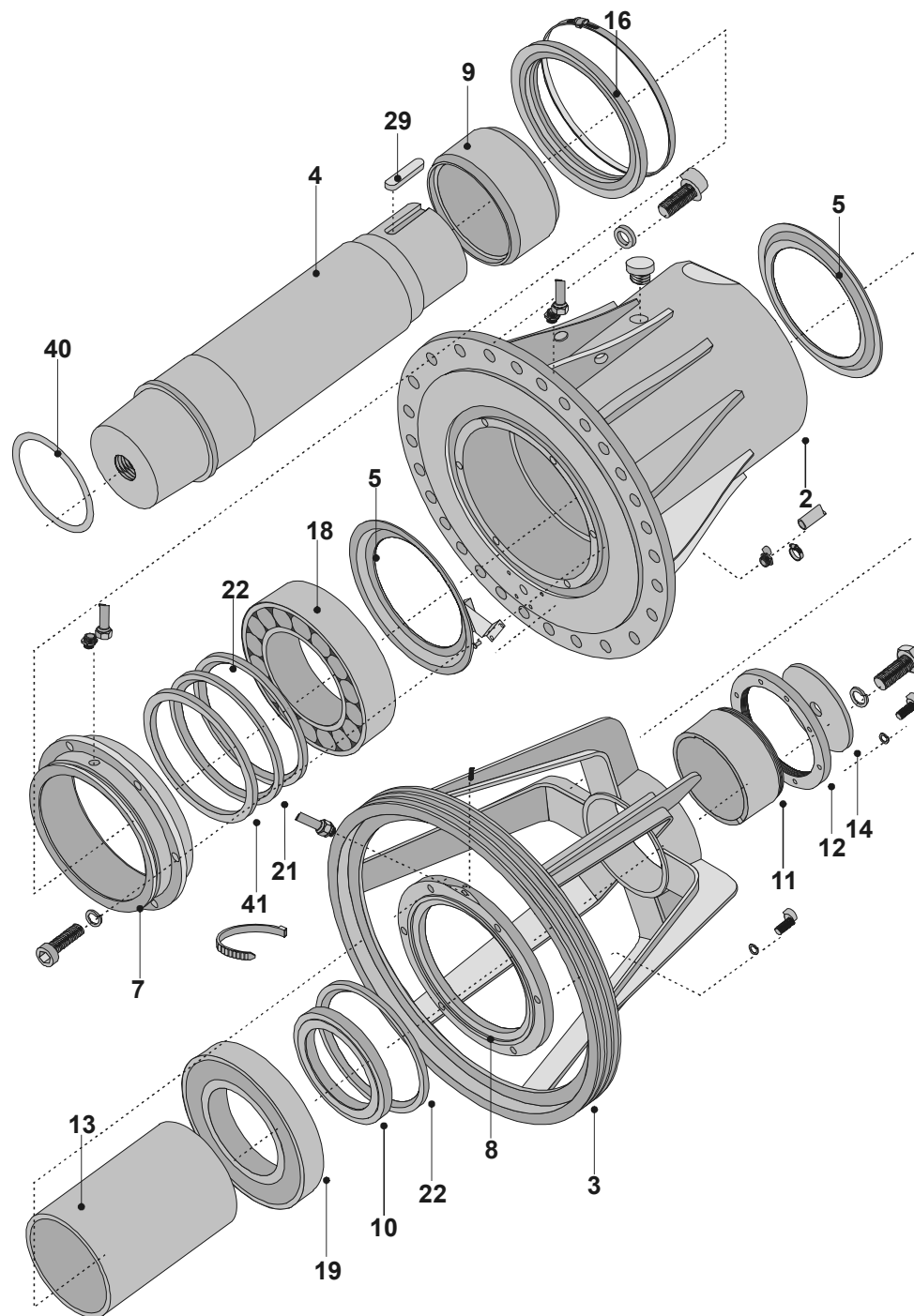
	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
2 GR444103100011	X			Cesto	Drum	Tambour	Trommel	Tambor
2 GR442103100011		X		Cesto	Drum	Tambour	Trommel	Tambor
2 GR443103100011			X	Cesto	Drum	Tambour	Trommel	Tambor
3 GR443103300014	X	X	X	Coperchio accesso bloccaggio cesto	Drum-stop access cover	Couvercle accès blocage tambour	Deckel Zugang Blockierung Trommel	Cubierta de acceso bloqueo del tambor
5 GR442100021214	X	X	X	Rondella fissaggio cesto albero	Drum shaft fastening washer	Rondelle fixation tambour axe	Befestigungsscheibe Trommel Welle	Arandela de fijación del tambor de eje
6 GR443111030035	X	X	X	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring
7 GR442100021114	X	X	X	Bullone per fissaggio cesto-albero	Drum-shaft fastening bolt	Pivot fixation tambour-axe	Befestigungsschraubbolzen Trommel-Welle	Perno de fijación del tambor al eje
9 GR443111140005	X	X	X	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring



WFM33/06

WFM33/06

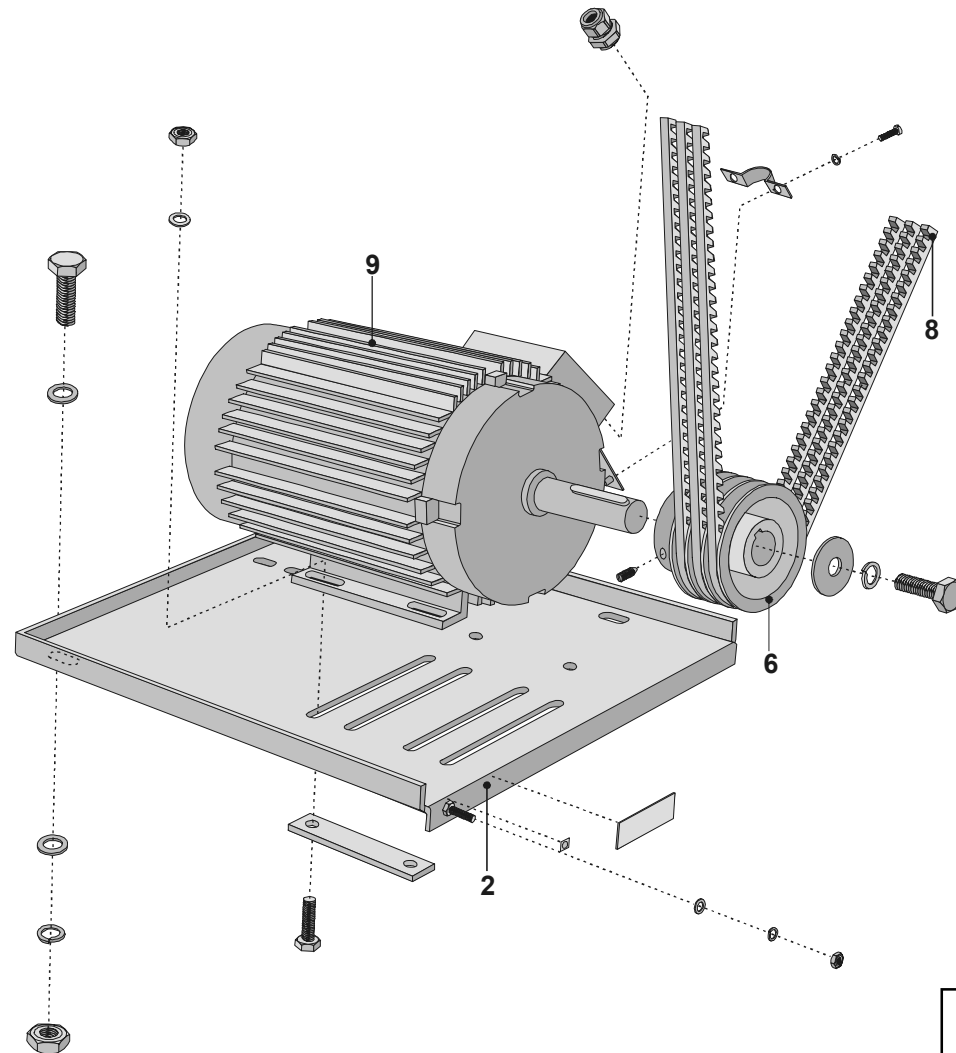
	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
				Sede cuscinetti completa e assemblata	Complete ass.bearing seat	Logement palier complet et assemblé	kompletter, zusamm. Kugellagersitz	Asiento cojinetes completo y ensamblado
		X	X	Kit per la sostituzione della sede cuscinetti	Kit for replac. of bearing seat	Kit remplacement du logement palier	Bausatz für Austausch Kugellagersitzes	Kit para remplazo del asiento de cojinetes
2				Sede cuscinetti	Bearing seat	Logement palier	Kugellagersitz	Asiento de cojinetes
3				Inserto sede cuscinetti	Bearing seat insert	Insert logement palier	Einsatz Kugellagersitz	Inserto de asiento cojinetes
4				Coperchio frontale sede cuscinetti	Bearing front guard	Couvercle avant logement palier	vorderer Deckel Kugellagersitz	Cubierta delantera asiento de cojinetes
5				Albero cesto	Drum shaft	Axe de tambour	Welle Trommel	Eje del tambor
6				Anello distanziale	Ring spacer	Anneau entretoise	Abstandring	Anillo distanciador
7				Puleggia cesto	Drum pulley	Poulie tambour	Trommelscheibe	Polea del tambor
8				Tappo sede cuscinetti	Bearing seat plug	Bouchon logement palier	Pfropfen Kugellagersitz	Tapón asiento de cojinetes
9				Coperchio posteriore sede cuscinetti	Bearing rear cover	Couvercle arrière logement palier	hinterer Deckel Kugellagersitz	Cubierta trasera de asiento de cojinetes
10				Anello distanziale intermedio	Middle ring spacer	Anneau entretoise intermédiaire	mittlerer Abstandring	Anillo distanciador intermedio
11				Coperchio intermedio sede cuscinetti	Bearing seat middle cover	Couvercle intermédiaire logement palier	mittlerer Deckel Kugellagersitz	Cubierta intermedia de asiento cojinetes
12				Guarnizione sede cuscinetti	Bearing gasket	Joint logement palier	Dichtung Kugellagersitz	Junta de asiento de cojinetes
14				Collare sede cuscinetti	Bearing collar	Collier logement palier	Bund Kugellagersitz	Abrazadera de asiento de cojinetes
22				Anello dentato	Toothed ring	Anneau à dents	gezahnter Ring	Anillo con dientes
23				Gruppo anelli di compensazione completo	Complete group of comp.	Groupe complet d'anneaux compens.	komplette Gruppe Kompensationsringe	Grupo anillos de compensación completo
25				Rondella dentata	Toothed washer	Rondelle à dents	Zahnscheibe	Arandela con dientes
30				Seeger j60	Seeger j60	Seeger j60	Seeger j60	Seeger j60
36				O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring
37				Anello est.cuscinetto post. Timken H414210	Rear bearing outer ring	Anneau extér. palier ar.	äußerer Ring hinteres Kugellager	Anillo externo cojinete trasero
38				Anello int. cuscinetto post. Timken H414249	Rear bearing inner ring	Anneau intér. palier ar.	innerer Ring hinteres Kugellager	Anillo interno cojinete trasero
39				Anello est. cuscinetto ant. Timken 742	Front bearing outer ring	Anneau extér. palier av.	äußerer Ring vorderes Kugellager	Anillo externo cojinete delantero
40				Anello int. cuscinetto anteriore Timken 749	Front bearing inner ring	Anneau intér. palier av.	innerer Ring vorderes Kugellager	Anillo interno cojinete delantero
41				Anelli di tenuta assiali anteriori	Front axial sealing rings	Anneaux étanchéité axial av.	vordere axiale Dichtringe	Anillos de estanquidad axiales delant.
42				Guarnizione di testa albero cesto	Drum shaft butt seal	Garniture de tête axe tambour	Kopfdichtung Welle Trommel	Junta de tope del eje del tambor
43				Anello tenuta posteriore sede cuscinetti	Bearing rear seal ring	Anneau étanchéité ar. logement palier	hinterer Dichtring Kugellagersitz	Anillo de estan. trasero de asiento cojinetes
44				Anello di tenuta sede cuscinetti	Bearing rear seal ring	Anneau étanchéité logement palier	Dichtring Kugellagersitz	Anillo de estan. de asiento cojinetes
45				Anello di tenuta assiale anteriore	Front axial seal ring	Anneau d'etanchéité axiale av	vorderer axialer Dichtring	Anillo de estan.axial delantero



WFM40-55/07

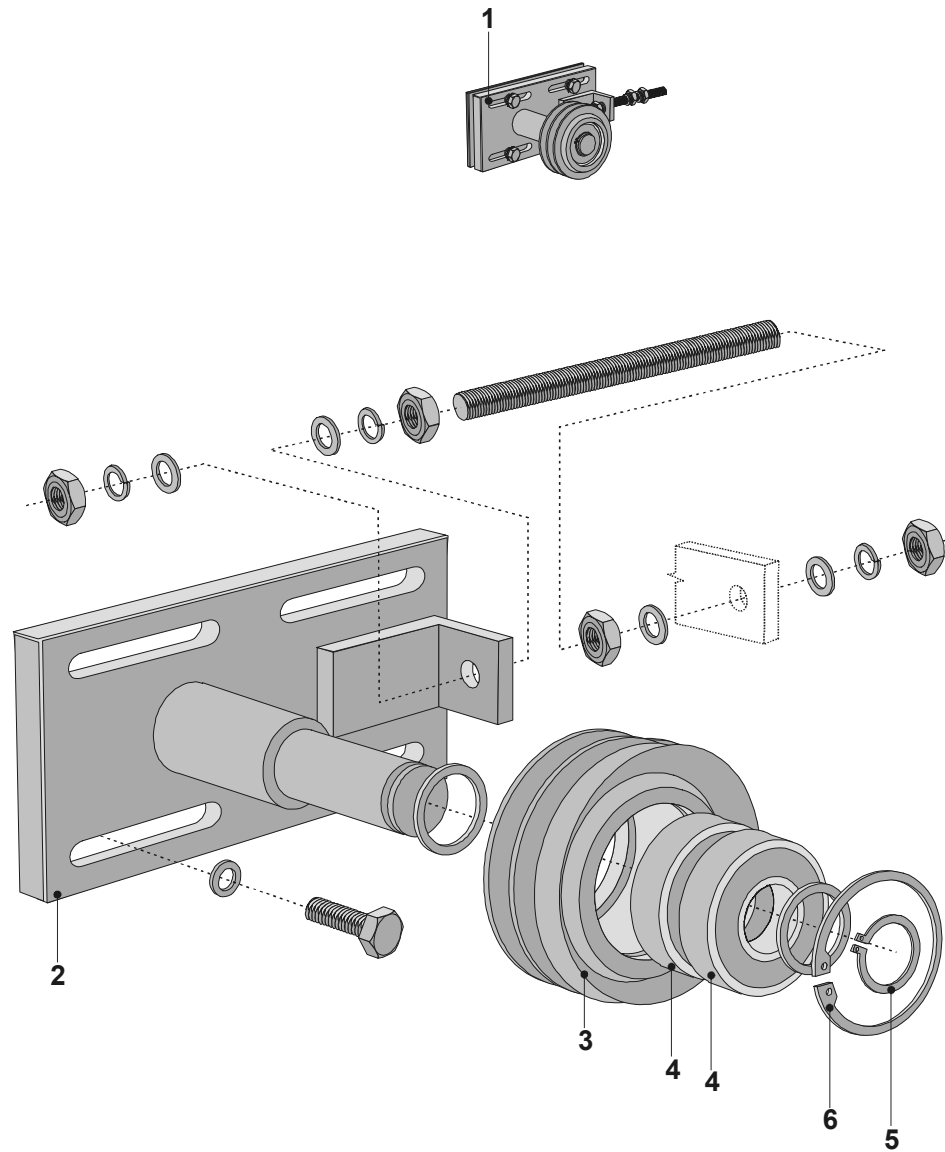
WFM40-55/07

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
		X	X	Sede cuscinetti comp. e ass.40-55 kg	Complete ass bearing seat r	Logement palier comp.et ass. 40-55 kg	komp., zusamm.Kugellagersitz 40-55 kg	Asiento cojinetes compl. ensamb.
	X	X	X	Kit sostituzione sede cuscinetti 33-40-55 kg	Bearing seat replacem. kit	Kit pour le remplac. logement palier	Bausatz Austausch des Kugellagersitz	Kit remplazo asiento cojinetes
2		X	X	Sede cuscinetti 40-55kg	Bearing seat 40-55kg	Logement palier 40-55kg	Kugellagersitz 40-55kg	Asiento de cojinetes 40-55kg
3		X	X	Puleggia cesto 40-55 kg	Drum pulley 40-55kg	Poulie tambour 40-55 kg	Riemenscheibe Trommel 40-55 kg	Polea de tambor 40-55kg
4		X	X	Albero cesto 40-55 kg	Drum shaft 40-55kg	Axe tambour 40-55 kg	Welle Trommel 40-55 kg	Eje de tambor 40-55kg
5		X	X	Protezione posteriore sede cuscinetti 40-55 kg	Bearing rear guard 40-55kg	Protection arrière logem. palier 40-55 kg	hinterer Schutz Kugellagersitz 40-55 kg	Protección trasera asiento cojinetes
7		X	X	Coperchio frontale sede cuscinetti 40-55 kg	Bearing front guard 40-55kg	Couvercle av.logem. palier 40-55 kg	vorderer Deckel Kugellagersitz 40-55 kg	Cubierta delant.asiento cojinetes 40-55 kg
8		X	X	Coperchio posteriore sede cuscinetti 40-55 kg	Bearing rear cover 40-55kg	Couvercle arr.logem.palier 40-55 kg	hinterer Deckel Kugellagersitz 40-55 kg	Cubierta trasera asiento cojinetes 40-55kg
9		X	X	Bronzina albero cesto 40-55 kg	Drum shaft bearing brass	Coussinet en bronze 40-55 kg	Bronzelager Welle Trommel 40-55 kg	Buje de eje de tambor 40-55 kg
10		X	X	Distanziale puleggia cesto 40-55 kg	Drum pulley spacer	Entretoise poulie tambour 40-55 kg	Abstandhalter Riemensc.Trommel	Distanciador de polea de tambor 40-55 kg
11		X	X	Anello compens. albero posteriore 40-55 kg	Rear shaft correction ring	Anneau de compensation axe ar	hinterer Ausgleichsring Welle 40-55 kg	Anillo de compensación eje trasero
12		X	X	Distanziale retro puleggia 40-55 kg	Rear pulley spacer	Entretoise arrière poulie 40-55 kg	hinterer Abstandhalter Riemenscheibe	Distanciador trasero de polea 40-55 kg
13		X	X	Anello di compens. albero anteriore 40-55 kg	Front shaft correction ring	Anneau de compensation axe av	vorderer Ausgleichsring Welle 40-55 kg	Anillo de compens.eje delantero 40-55 kg
14		X	X	Rondella blocca puleggia 40-55 kg	Pulley stopping washer	Rondelle bloque-poulie 40-55 kg	Blockierscheibe Riemenscheibe 40-55 kg	Arandela traba polea 40-55 kg
16		X	X	Anello tenuta posteriore sede cuscinetti	Bearing rear seal ring	Anneau étanchéité ar logement palier	hinterer Dichtring Kugellagersitz 40-55 kg	Anillo estanq.trasero asiento de cojinetes
18		X	X	Cuscinetto SKF 23224 CC/W33	Bearing SKF 23224 CC/W33	Palier SKF 23224 CC/W33	Kugellager SKF 23224 CC/W33	Cojinete SKF 23224 CC/W33
19		X	X	Cuscinetto SKF NU320ECP	Bearing SKF NU320ECP	Palier SKF NU320ECP	Kugellager SKF NU320ECP	Cojinete SKF NU320ECP
21		X	X	Anello tenuta ass. 170x140x15 VITON acc.	Steel axial seal ring 170x140x15	Anneau d'étanchéité ax.70x140x15 acier	axialer Dictring 170x140x15 Stahl	Anillo de estanq.axial 170x140x15 acero
22		X	X	Anello tenuta ass.140x170x15	Steel axial seal ring 140x170x15	Anneau d'étanchéité ax.140x170x15	axialer Dictring 140x170x15	Anillo de estanq.axial 140x170x15
29		X	X	Chiavetta albero cesto 40-55 kg	Drum shaft key 40-55kg	Clé axe tambour 40-55 kg	Keil Welle Trommel 40-55 kg	Chaveta del eje de tambor 40-55 kg
40		X	X	Guarnizione di testa albero cesto 40-55 kg	Drum shaft butt seal 40-55 kg	Garniture de tête axe tambour 40-55 kg	Kopfdichtung Welle Trommel 40-55 kg	Junta de estanq. de tope eje tambor
41		X	X	Anello di tenuta assiale 40-55 kg	Axial seal ring 40-55 kg	Anneau d'étanchéité axiale 40-55 kg	Kopfdichtung Welle Trommel 40-55 kg	Anillo de estanq.axial 40-55 kg



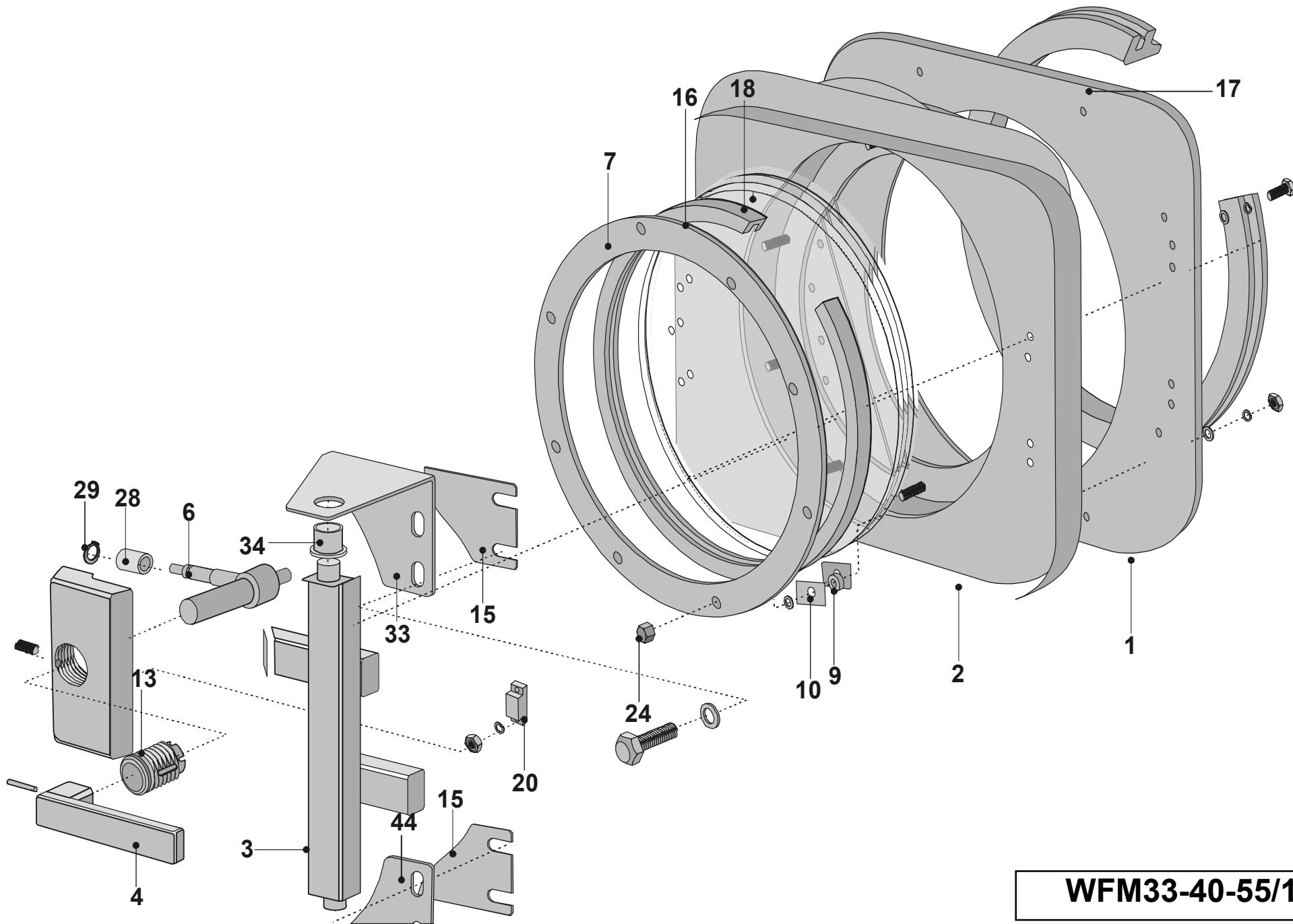
WFM33-40-55/08

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
GR44710200012	X			Piastra completa di motore	Plate including motor	Plaque complète avec moteur	Platte komplett mit Motor	Plancha completa con motor
GR44810200013		X		Piastra completa di motore	Plate including motor	Plaque complète avec moteur	Platte komplett mit Motor	Plancha completa con motor
GR44910200013			X	Piastra completa di motore	Plate including motor	Plaque complète avec moteur	Platte komplett mit Motor	Plancha completa con motor
2 GR444102100024	X			Piastra supporto motore	Plate including motor	Plaque support moteur	komplette Motorträgerplatte	Plancha soporte de motor
2 GR442102100024		X		Piastra supporto motore	Plate including motor	Plaque support moteur	komplette Motorträgerplatte	Plancha soporte de motor
2 GR443102100024			X	Piastra supporto motore	Plate including motor	Plaque support moteur	komplette Motorträgerplatte	Plancha soporte de motor
6 GR440000510111	X			Puleggia motore	Motor pulley	Poulie moteur	Riemenscheibe Motor	Polea de motor
6 GR440000507728		X	X	Puleggia motore	Motor pulley	Poulie moteur	Riemenscheibe Motor	Polea de motor
8 GR440000515454	X			Cinghie motore	Motor belt	Courroies moteur	Riemen Motor	Correas de motor
8 GR440000503526		X	X	Cinghie motore	Motor belt	Courroies moteur	Riemen Motor	Correas de motor
9 GR448400112022	X			Motore, 4kW, 3x380-480V,3x220-240V,50/60Hz	Motor, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz	Moteur, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Hz	Motor, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Hz	Motor, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Hz
9 GR448400132022		X	X	Motore, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz	Motor, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz	Moteur, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz45-58	Motor, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz	Motor, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz



WFM33-40-55/09

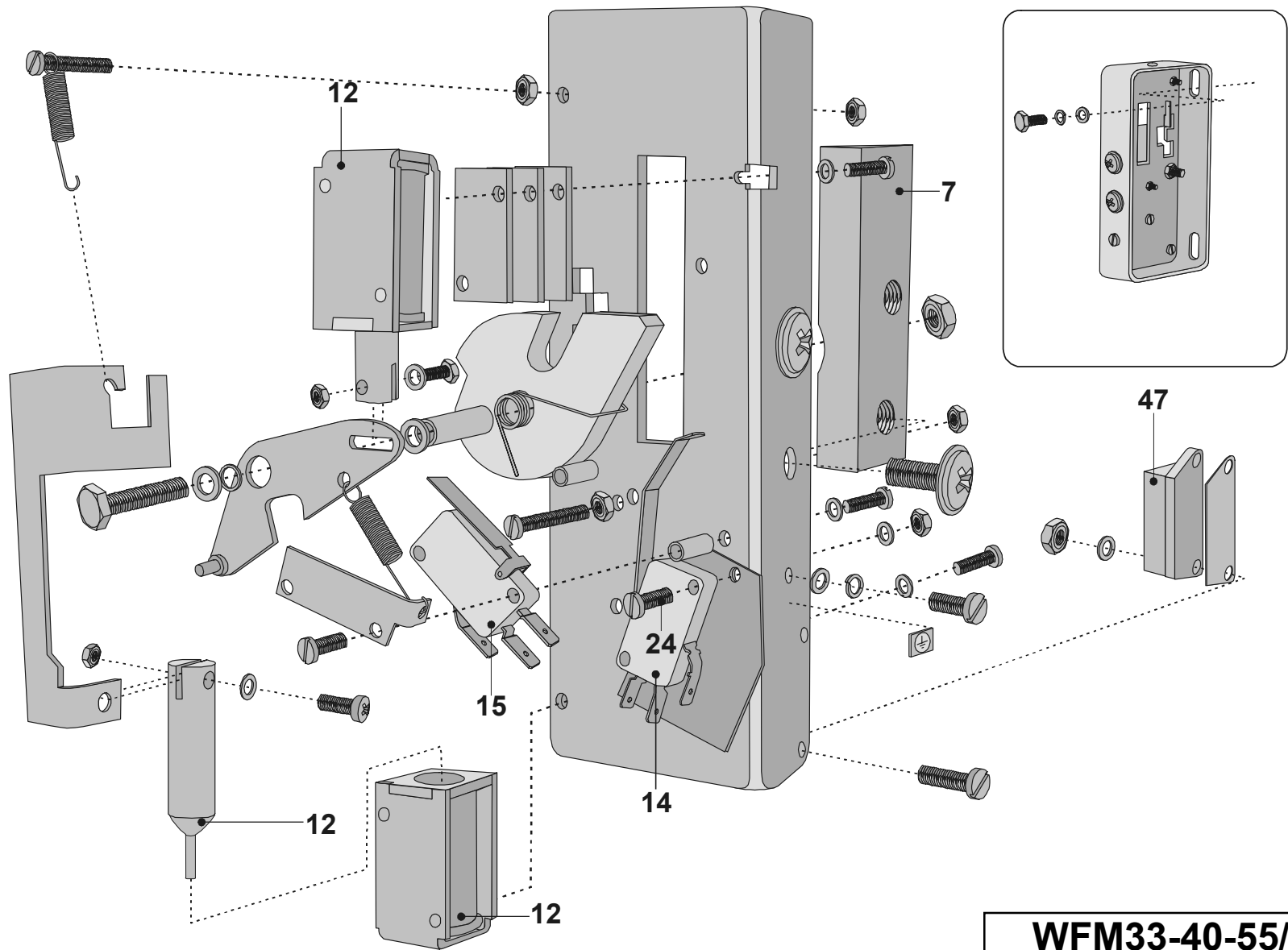
	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
1	GR444118000014	X		Puleggia tendicinghia completa	Complete belt-tightening pulley	Poulie tensionement courroie complète	komplette Riemenspannscheibe	Polea tensa correa completa
1	GR442118000014	X	X	Puleggia tendicinghia completa	Complete belt-tightening pulley	Poulie tensionement courroie complète	komplette Riemenspannscheibe	Polea tensa correa completa
2	GR442118100013	X	X	Telaio tendicinghia	Belt-tightening frame	Châssis tensionement courroie	Riemenspannrahmen	Bastidor tensa correa
3	GR444118000514	X		Puleggia tendicinghia	Belt-tightening pulley	Poulie tensionement courroie	Riemenspannscheibe	Polea tensa correa
3	GR442118000514	X	X	Puleggia tendicinghia	Belt-tightening pulley	Poulie tensionement courroie	Riemenspannscheibe	Polea tensa correa
4	GR50-608000041	X	X	Cuscinetto	Bearing	Palier	Kugellager	Cojinete
5	GR447732030025	X	X	Seeger	Seeger	Seeger	Seeger J14	Seeger
6	GR447732031062	X	X	Seeger	Seeger	Seeger	Seeger J14	Seeger



WFM33-40-55/10

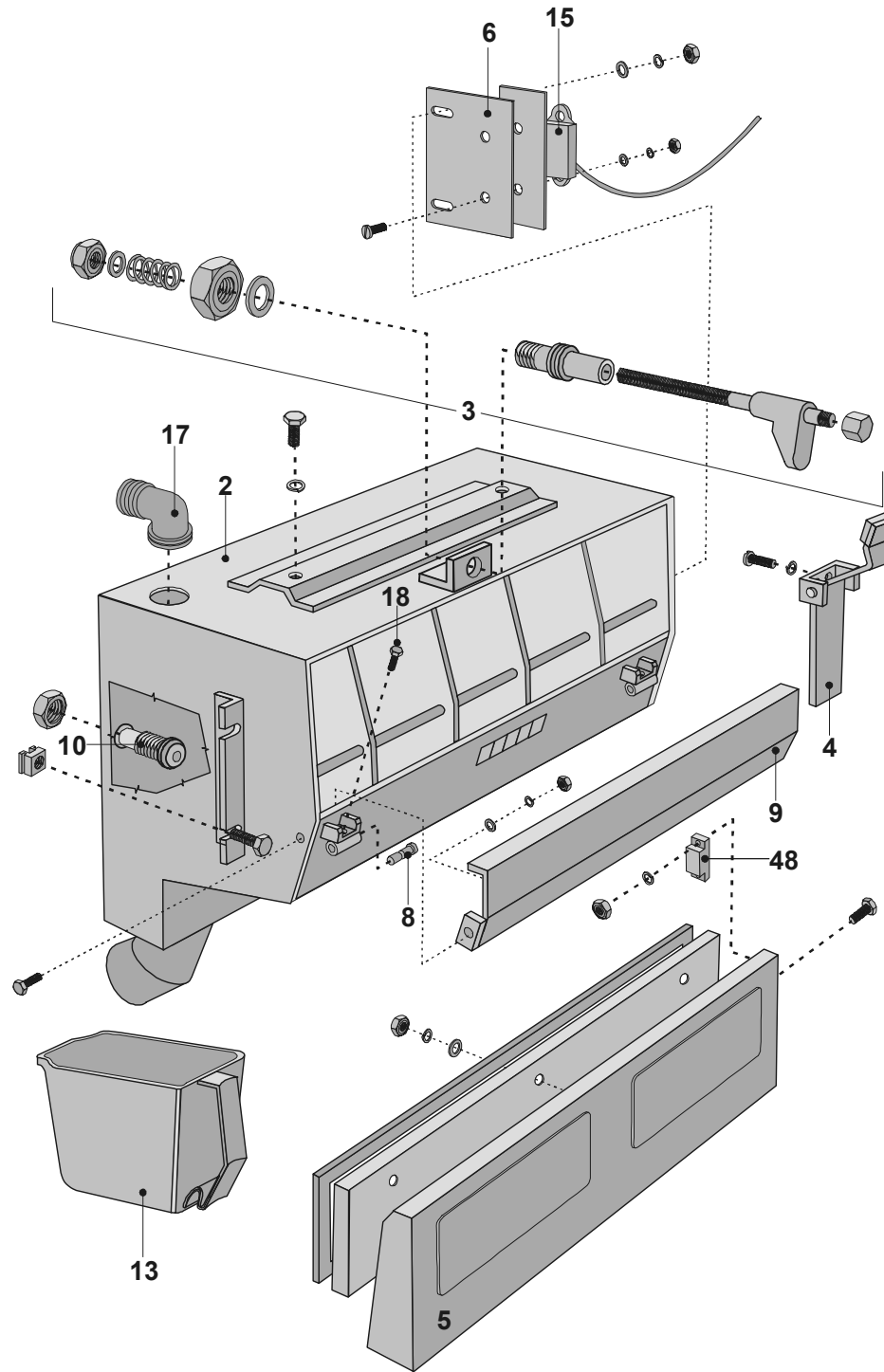
WFM33-40-55/10

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
				Porta completa	Complete door	Porte complète	komplette Tür	Puerta completa
1	X	X	X	Rinforzo porta interno	Door inner strengthener	Renfort porte interne	Verstärkung Tür innen	Refuerzo de puerta interno
2	X	X	X	Cornice porta	Door frame.	Encadrement porte	Türrahmen	Cornisa de puerta.
3	X	X	X	Cerniera porta	Door hinge	Charnière porte	Türscharnier	Bisagra de puerta
4	X	X	X	Maniglia porta	Door handle	Poignée porte	Türgriff	Manilla de puerta
6	X	X	X	Meccanismo serratura	Lock mechanism	Mécanisme serrure	Schlossmechanismus	Mecanismo de cerradura
7	X	X	X	Cornice vetro porta	Door glass frame	Encadrement vitre porte	Rahmen Türglasscheibe	Cornisa de vidrio de puerta.
9	X	X	X	Spessore circ. fiss. vetro porta	Door-glass fastening circular shim	Épaisseur circulaire fix. vitre porte	rundes Distanzst. für Befest. Türglassch.	Espesor circular fijación vidrio de puerta
10	X	X	X	Spessore rettang. fiss.vetro porta	Door-glass fastening rectangular shim	Épaisseur rectagulaire fix. vitre porte	eckiges Distanzst. für Befest. Türglassch.	Espesor rectangular fijación vidrio de puerta
13	X	X	X	Raccordo maniglia porta	Door handle connection	Raccord poignée porte	Verbindung Türgriff	Unión de manilla de puerta
15	X	X	X	Spessore cerniera porta	Door frame shim	Épaisseur charnière porte	Distanzstück Türscharnier	Espesor de bisagra de puerta
16	X	X	X	Guarnizione vetro	Glass gasket	Garniture du vitre	Glasdichtung	Junta del vidrio
17	X	X	X	Guarnizione porta	Door gasket	Garniture porte	Türdichtung	Junta de puerta
18	X	X	X	Vetro porta	Door glass	Vitre porte	Türglasscheibe	Vidrio de puerta.
20	X	X	X	Magnet serratura porta	Door lock magnet	Aimant serrure de la porte	Magnet Türschloss	Imán de cerradura de puerta
24	X	X	X	Bullone cieco fissaggio vetro porta	Door glass bolt	Pivot fixation vitre porte	blinder Schraubbolzen Befest. Türglassch.	Perno ciego para fijación vidrio de puerta
28	X	X	X	Boccola ingranaggio chiusura porta	Bush for door lock gear	Bague engrenage fermeture porte	Buchse Zahnrad Türverschluss	Buje del engranaje cierre de la puerta
29	X	X	X	Seeger J14	Seeger J14	Seeger J14	Seeger J14	Seeger J14
33	X	X	X	Supporto cerniera porta superiore	Door hinge upper support	Support charnière porte supérieure	obere Türscharnierhalterung	Soporte bisagra superior de puerta
34	X	X	X	Boccola cerniera porta	Bush for door hinge	Bague charnière porte	Buchse Türscharnier	Buje de bisagra de puerta
44	X	X	X	Supporto cerniera porta inferiore	Door hinge lower support	Support charnière porte inférieure	untere Türscharnierhalterung	Soporte bisagra inferior de puerta



WFM33-40-55/11

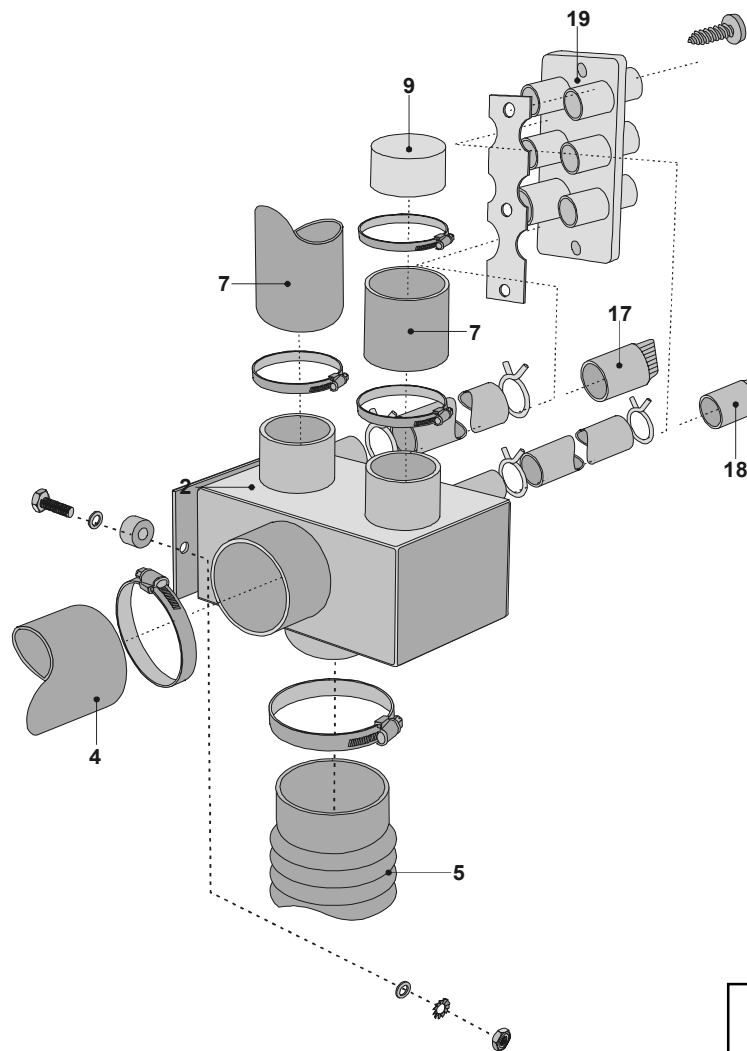
	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
				Serratura completa	Complete lock	Serrure complète	komplettes Schloss	Cerradura completa
7	X	X	X	Staffa di riscontro	Surface plate bracket	Étrier	Anschlagbügel	Estribo de tope
12	X	X	X	Bobina serratura	Lock coil	Bobine serrure	Wicklung Schloss	Bobina de cerradura
14	X	X	X	Micro interruttore	Microswitch	Microinterruteur	Mikroschalter	Microinterruptor
15	X	X	X	Micro interruttore	Microswitch	Microinterruteur	Mikroschalter	Microinterruptor
47	X	X	X	Magnete porta	Door magnet	Aimant porte	Magnet Tür	Imán de puerta



WFM33-40-55/12

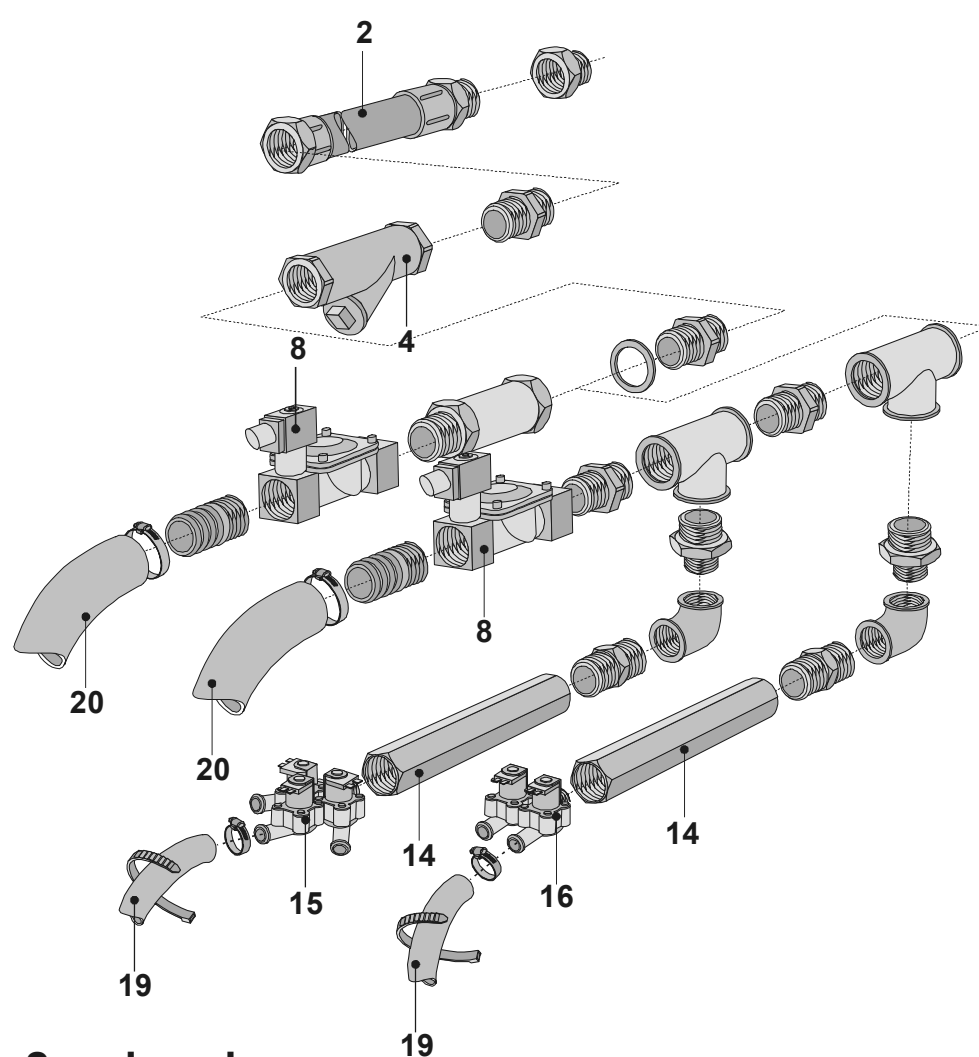
WFM33-40-55/12

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español				
				GR440000526363	X	X	X	Dispenser completo	Complete soap dispenser	Distributeur à lessive complet	kompletter Waschmittelbehälter	Distribuidor de jabón completo
2				GR442110100011	X	X	X	Telaio dispenser	Dispenser frame	Chassis distributeur	Rahmen Waschmittelbehälter	Bastidor distribuidor de jabón
3				GR442110200014	X	X	X	Serratura Dispenser	Dispenser lock	Serrure distributeur à lessive	Schloss Waschmittelbehälter	Cerradura de distribuidor
4				GR445110200014	X	X	X	Supporto contenitore detersivo	Soap container support	Support récipient à lessive	Halterung Waschmittelbehälter	Soporte de contenedor de detergente
4				GR440000507909				Supp.cont.deter. bassa press.(opt.)	Soap disp.cont.supp.low w.press.(opt)	Supp.récep.à less.basse press.entrée (opt.)	Halt.Waschmittelb. für niedr.W.druck (opt)	Sop.cont.detergente para b.p entrada(opc.)
5				GR443110600013	X	X	X	Coperchio dispenser completo	Complete dispenser lid	Distributeur à lessive complet	Deckel kompletter Waschmittelbehälter	Cubierta distribuidor jabón completa
6				GR442110001214	X	X	X	Supporto micro dispenser	Dispenser microswitch support	Support microinterr. distributeur à lessive	Halterung Mikrosch.Waschmittelbeh.	Soporte de microinterruptor de distribuidor
8				GR445110001215	X	X	X	Perno sportello dispenser	Dispenser flap pin	Pivot porte distributeur à lessive	Stift Klappe Waschmittelbehälter	Perno de puerta de distribuidor de jabón
9				GR445110001413	X	X	X	Carter dispenser	Dispenser sump	Boîte distributeur à lessive	Gehäuse Waschmittelbehälter	Cárter de distribuidor de jabón
10				GR445110001614	X	X	X	Iniettore dispenser	Dispenser injector	Injecteur distributeur à lessive	Einspritzung Waschmittelbehälter	Inyector de distribuidor
13				GR441848223000	X	X	X	Vaschetta detersivo	Soap bin	Cuvette à lessive	Waschmittelfach	Cubeta de detergente
15				GR4PR346000032	X	X	X	Micro dispenser	Dispenser microswitch	Microunterrupteur distributeur	Mikroschalter Waschmittelbehälter	Microinterruptor de distribuidor de jabón
17				GR4PR504000069	X	X	X	Tubo areazione dispenser	Dispenser air tube	Tuyau aérage bacs à produits	Lüftungsrohr Waschmittelbehälter	Tubo de ventilación de distribuidor de jabón
48				GR4PR346000031	X	X	X	Magnete micro dispenser	Dispenser microswitch magnet	Aimant microinterrupteur distributeur	Magnet Mikroschalter Waschmittelbeh.	Imán de microin. distribuidor de jabón

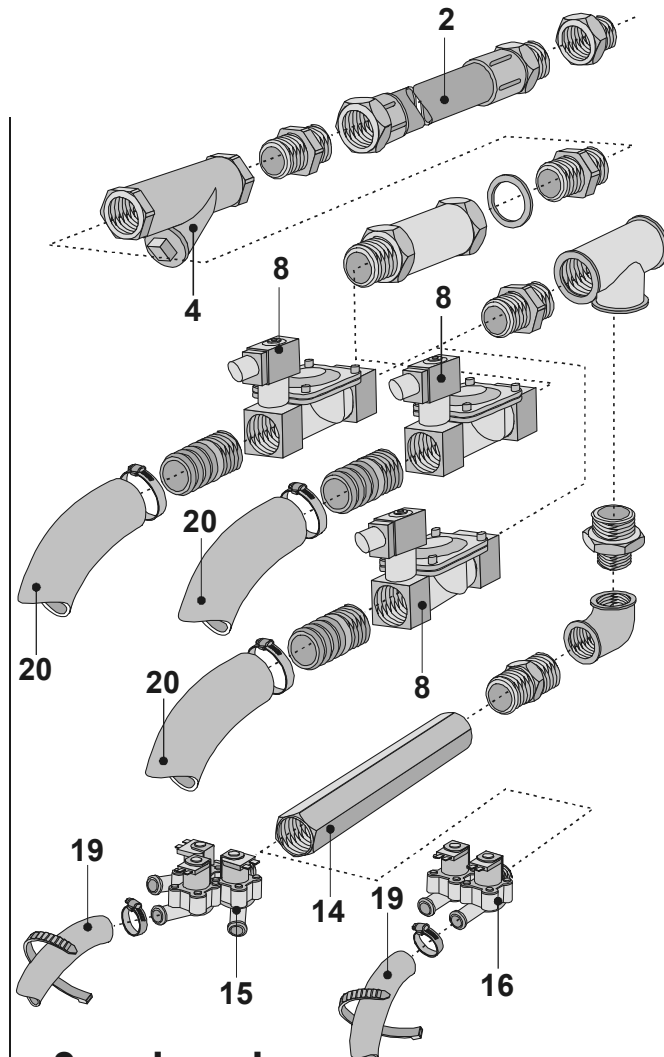


WFM33-40-55/13

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutschkompletter	Español
GR444109000024	X			Miscelatore completo deter. liquidi	Complete mixer for liquid soap	Mélangeur complet lessives liquides	Mischhahn für flüssige Waschmittel	Mezclador completo para deterg. líquido
GRF02109000024		X		Miscelatore completo deter. liquidi	Complete mixer for liquid soap	Mélangeur complet lessives liquides	kompl. Mischhahn flüssige Waschmittel	Mezclador completo para deterg. líquido
GR443109000024			X	Miscelatore completo deter. liquidi	Complete mixer for liquid soap	Mélangeur complet lessives liquides	kompl. Mischhahn flüssige Waschmittel	Mezclador completo para deterg. líquido
2 GR440000522121	X	X	X	Collettore detersivi liquidi	Liquid soap manifold	Collecteur pour lessives liquides	Sammelrohr für flüssige Waschmittel	Colector de detergente líquido
4 GR443238006076	X	X		Tubo	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo
4 GR443238006077		X		Tubo	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo
5 GR443396307058	X	X	X	Tubo collettore-vasca	Manifold-tub tube	Tuyau collecteur cuve	Rohr Sammelrohr-Wanne	Tubo colector-cuba
7 GR443238003242	X	X	X	Tubo distanziale collettore	Manifold spacer tube	Tuyau entretoise collecteur	Abstandrohr Sammelrohr	Tubo distanciadore colector
9 GR440000526156	X	X	X	Tappo	Plug	Bouchon	Pfropfen	Tapón
17 GR4PR540020005	X	X	X	Tubo d10/14	Tube d10/14	Tuyau d10/14	Rohr d10/14	Tubo d10/14
18 GR440000522200	X	X	X	Tubo d14/18	Tube d14/18	Tuyau d14/18	Rohr d14/18	Tubo d14/18
19 GR440000522090	X	X	X	Ingresso detersivi liquidi	Liquid soap inlet	Entrée pour lessives liquides	Eingang für flüssige Waschmittel	Entrada de detergente líquido



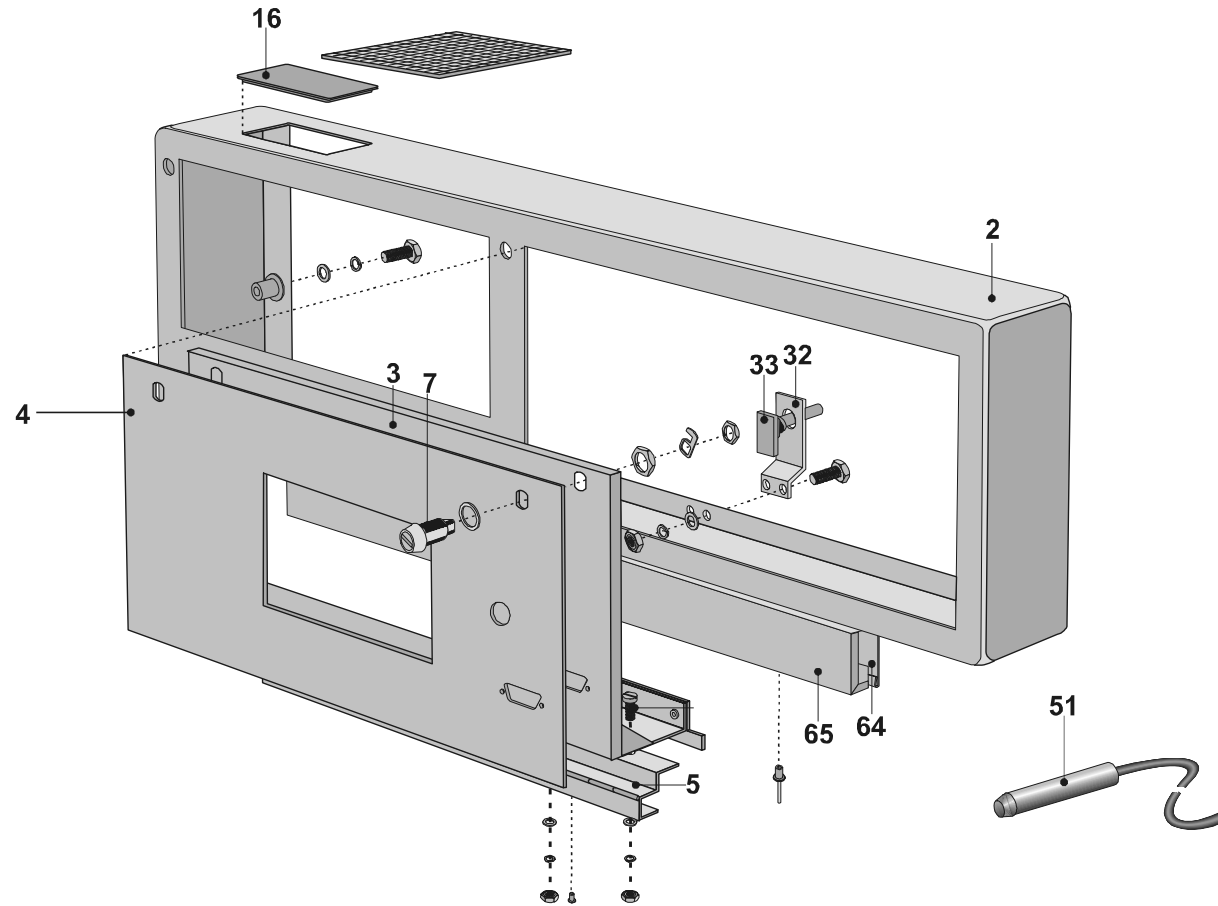
2 main valves



3 main valves

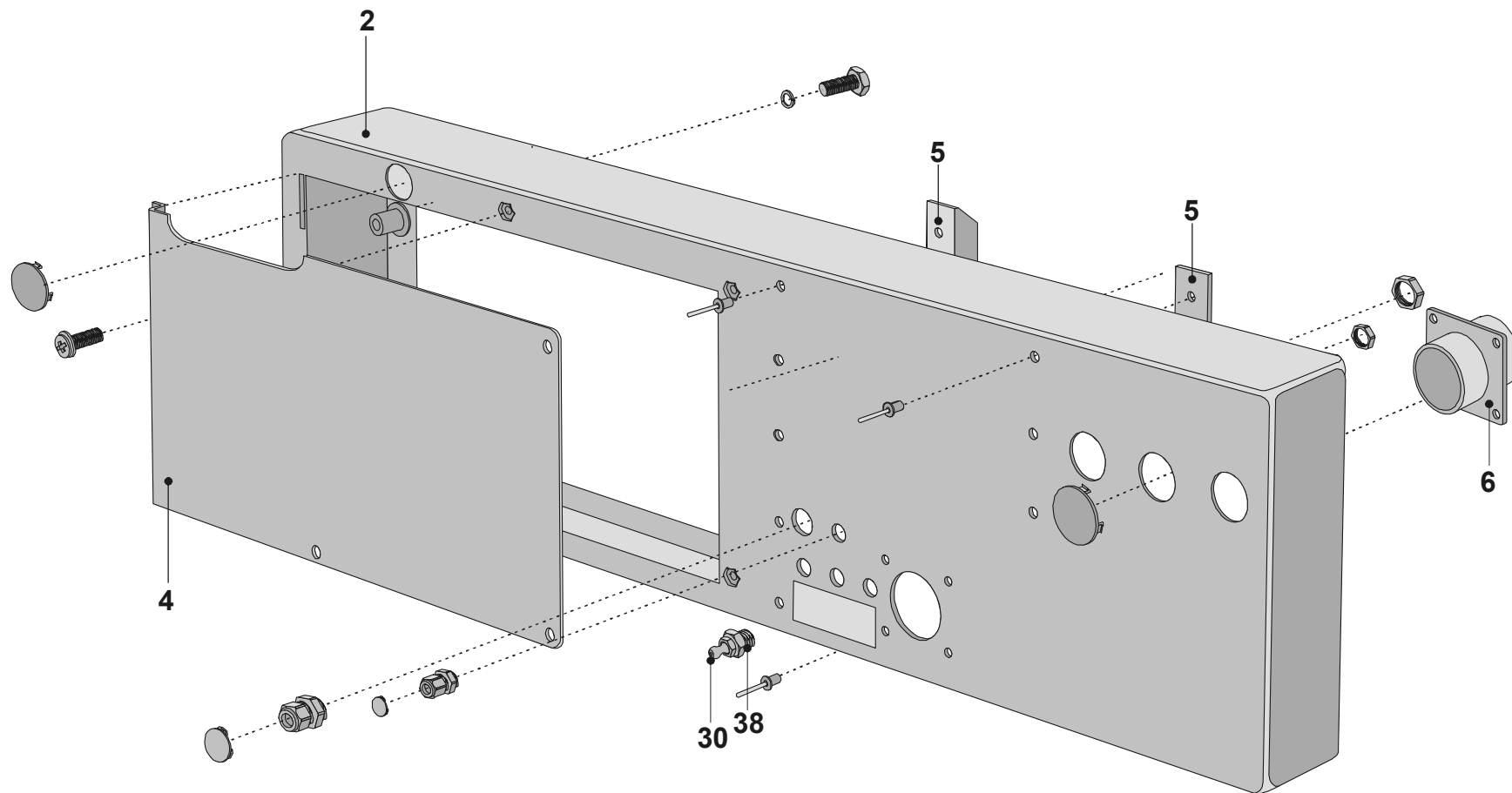
WFM33-40-55/14

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
2 GR4PR505003055	X	X	X	Tubo di carico	Intake tube	Tuyau de chargement	Einlaufrohr	Tubo de toma
4 GR445054057008	X	X	X	Filtro ottone 1"	Brass filter 1"	Filtere laiton 1"	Messingsieb 1"	Filtro de bronce 1"
8 GR4PR340030056	X	X	X	Elettrovalvola ottone 1"	Brass electrical valve 1"	Électrovanne laiton 1"	Elektroventil aus Messing 1"	Electroválvula de bronce 1"
14 GR445134601424	X	X	X	Prolunga 3/4"	Extension pipe 3/4"	Rallonge 3/4"	Verlängerungsstück 3/4"	Alargue 3/4"
15 GR50-GI-851207	X	X	X	Elettrovalvola di carico 3 vie 180°	180° 3-way intake electrical valve	Électrovanne de charg. 3 voies 180°	3-Weg-Elektroeinlassventil 180°	Electroválvula de toma de 3 vías 180°
16 GR50-GI-851200	x	x	x	Elettrovalvola di carico 2 vie 180°	180° 2-way intake electrical valve	Électrovanne de charg. 2 voies 180°	2-Weg-Elektroeinlassventil 180°	Electroválvula de toma de 2 vías 180°
19 GR50-GI-801113X	X	X		Tubo elettrovalvola dispenser	Electrical valve-dispenser tube	Tube électrovanne bacs à produits	Rohr Elektroventil Waschmittelbehälter	Tubo electroválvula compartimento de jabón
20 GR443238003242	X	X	X	Tubo elettrovalvola vasca 1"	1" tube from electr. valve to tub	Tube électrovanne cuve 1"	Rohr Elektroventil Wanne 1"	Tubo electroválvula cuba 1"



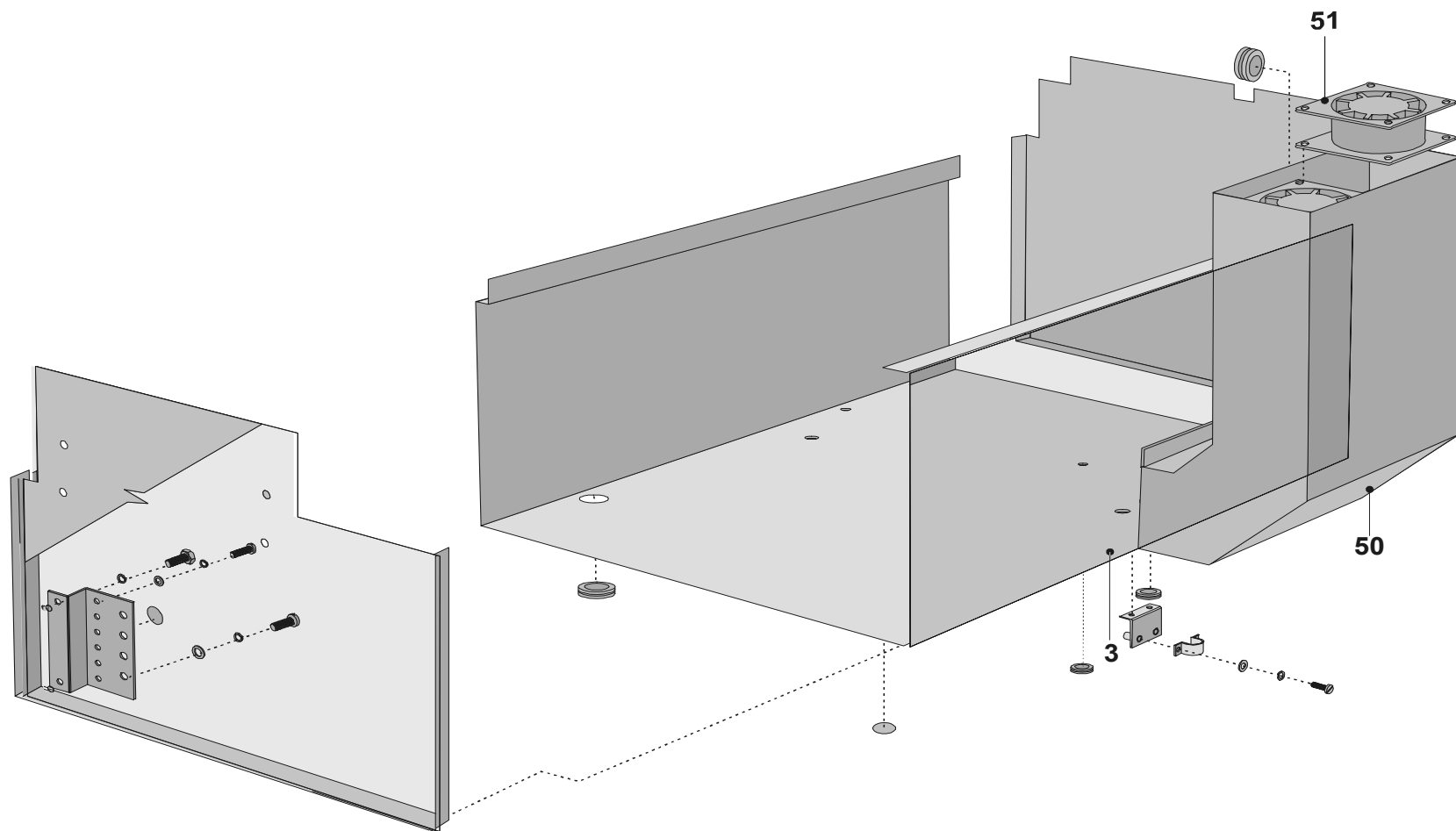
WFM33-40-55/15

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
2 GR442114100013	X	X	X	Pannello frontale completo	Complete front panel	Panneau avant complet	komplette vordere Verkleidung	Panel frontal completo
3 GR440000524840	X	X	X	Pannello di controllo frontale	Front control panel	Tableau de contrôle avant	Vorderes Bedienungsfeld	Panel de control frontal
4	X	X	X	Vedi GR440000524840	Cfr. GR440000524840	Voir GR440000524840	siehe GR440000524840	Ver GR440000524840
5 GR442114400014	X	X	X	Cerniera pannello frontale	Front panel hinge	Charnière panneau avant	Scharnier vordere Verkleidung	Bisagra panel frontal
7 GR50-GI-610007	X	X	X	Serratura completa	Complete lock	Serrure complète	komplettes Schloss	Cerradura completa
16 GR441848542070	X	X	X	Coperchio sopra vano dispenser	Cover above dispenser compart.	Couvercle au dessous du bac à produits	Deckel Bereich Waschmittelbehälter	Cubierta sobre compartimiento jabón
32 GR442145001114	X	X	X	Supporto micro di sbilanciamento	Tilt microswitch support	Support microinterrupteur balourd	Halterung Mikroschalter Ungleichgewicht	Soporte de microinterruptor de desequilibrio
33 GR4PR345000068	X	X	X	Micro di sbilanciamento	Tilt microswitch	Microinterrupteur de balourd	Mikroschalter Ungleichgewicht	Microinterruptor de desequilibrio
51 GR50-851000171	X	X	X	Sensore di temperatura	Temperature probe	Senseur de température	Temperaturfühler	Sensor de temperatura
64 GR440000511231	X	X	X	Profilo retro frontale	Rear front profile	Profile avant	Profil Fronrückseite	Perfil trasero frontal
65 GR440000511232	X	X	X	Protezione sotto pannello frontale	Guard under front panel	Protection sous panneau avant	Schutz unter Vorderverkleidung	Protección debajo del panel frontal



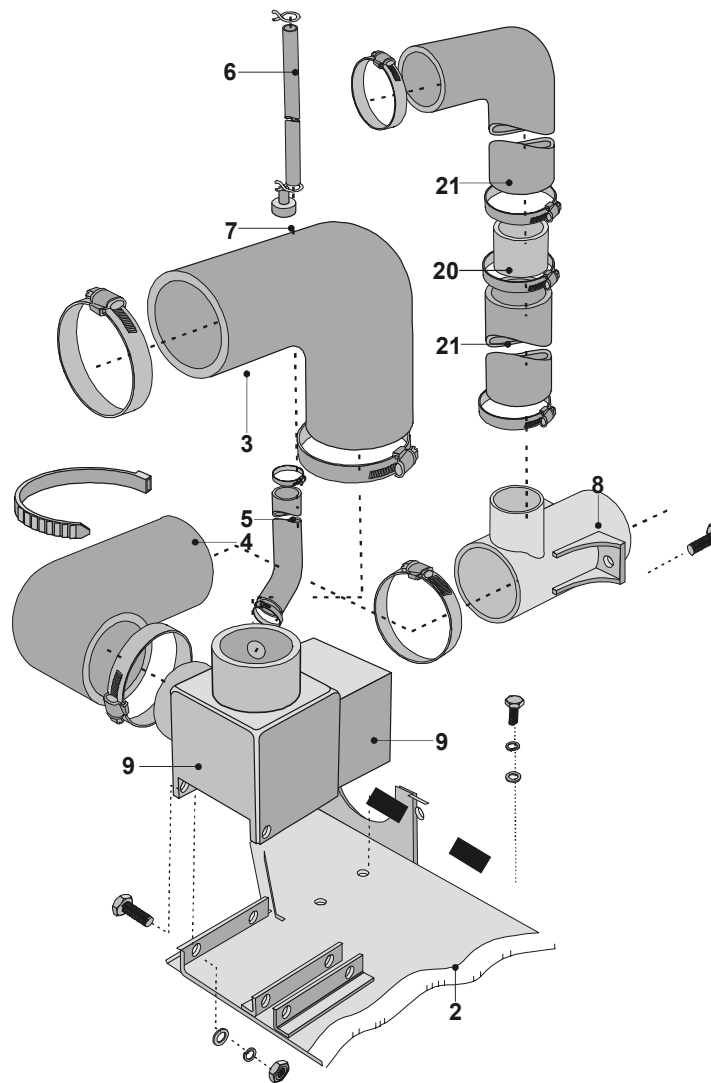
WFM33-40-55/16

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español	
2	GR440000518615	X	X	X	Pannello superiore posteriore completo	Complete top rear panel	Panneau supérieur arrière complet	komplette obere rückwärtige Verkleidung	Panel superior trasero completo
4	GR440000515600	X	X	X	Coperchio scatola cablaggio posteriore	Rear wiring box lid	Couverture arrière boîtier câblage	Deckel Kabelkasten hinten	Cubierta trasera caja de cables
5	GR442115400214	X	X	X	Supporto valvole di carico	Drain valve support	Support clapets de chargement	Halterung Einlassventil	Soporte válvula de carga
6	GR442115500014	X	X	X	Areazione	Air opening	Aérage	Lüftung	Ventilación
30	GR445111211043	X	X	X	Iniettore grasso per cuscinetti	Lube dispenser for bearings	Injecteur graisse pour paliers	Fettdüse für Kugellager	Inyector de grasa para cojinetes
38	GR440131300715	X	X	X	Riduzione	Adaptor	Réduction	Reduzierstück	Reductor



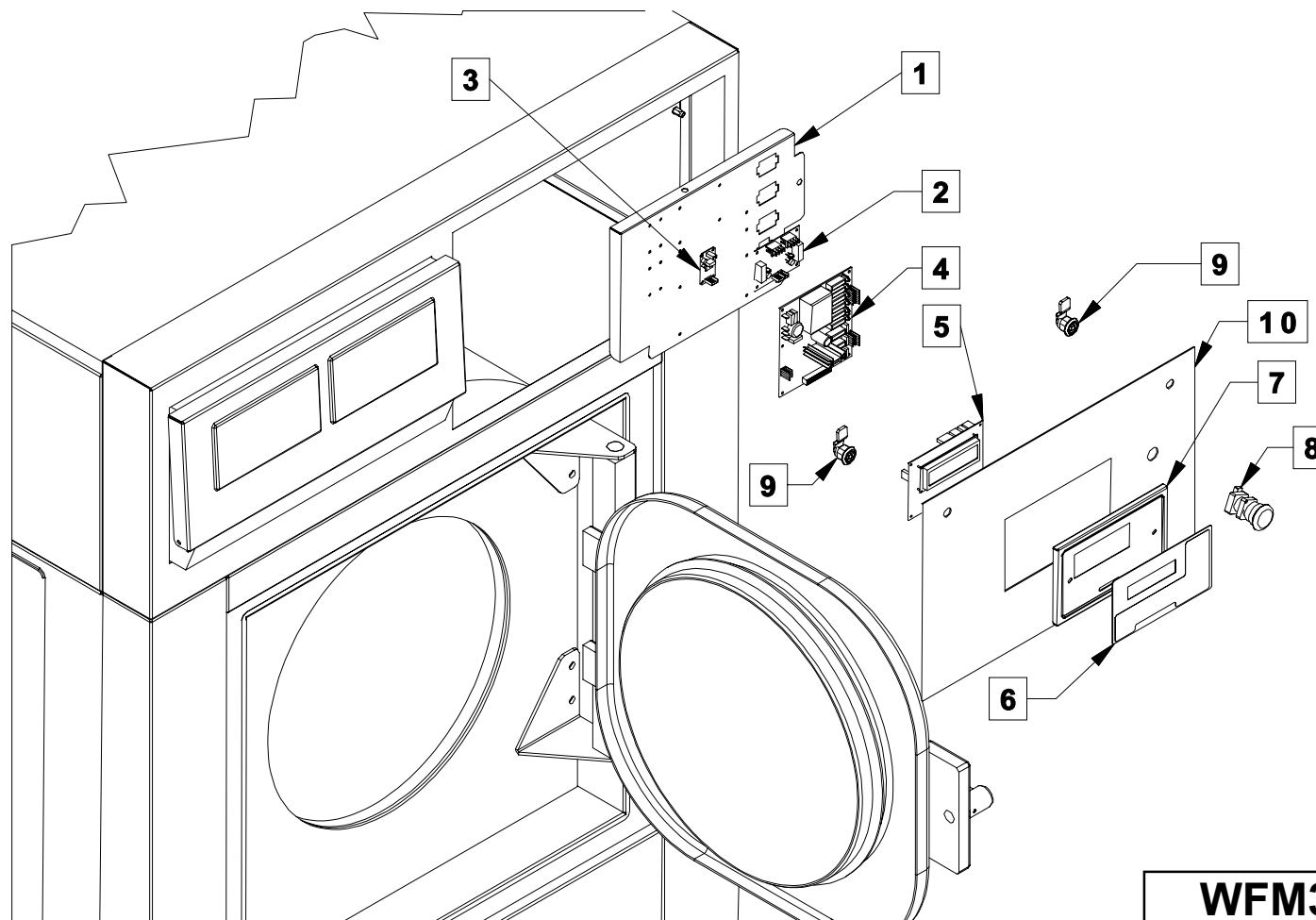
WFM33-40-55/17

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español	
3	GR447145200022	x	x	x	Scatola porta cablaggio completa	Complete wiring box	Boîtier porte câblage complet	kompletter Kabelkasten	Caja porta cables completa
50	GR447145600012	x	x	x	Canale di aspirazione	Air duct	Canal d'aspiration	Ansaugkanal	Canal de aspiración
51	GR422090046500	x	x	x	Ventola raffreddamento inverter	Inverter cooling fan	Ventilateur refroidissement inverter	Kühllüfter Inverter	Ventilador de enfriamiento de inverter



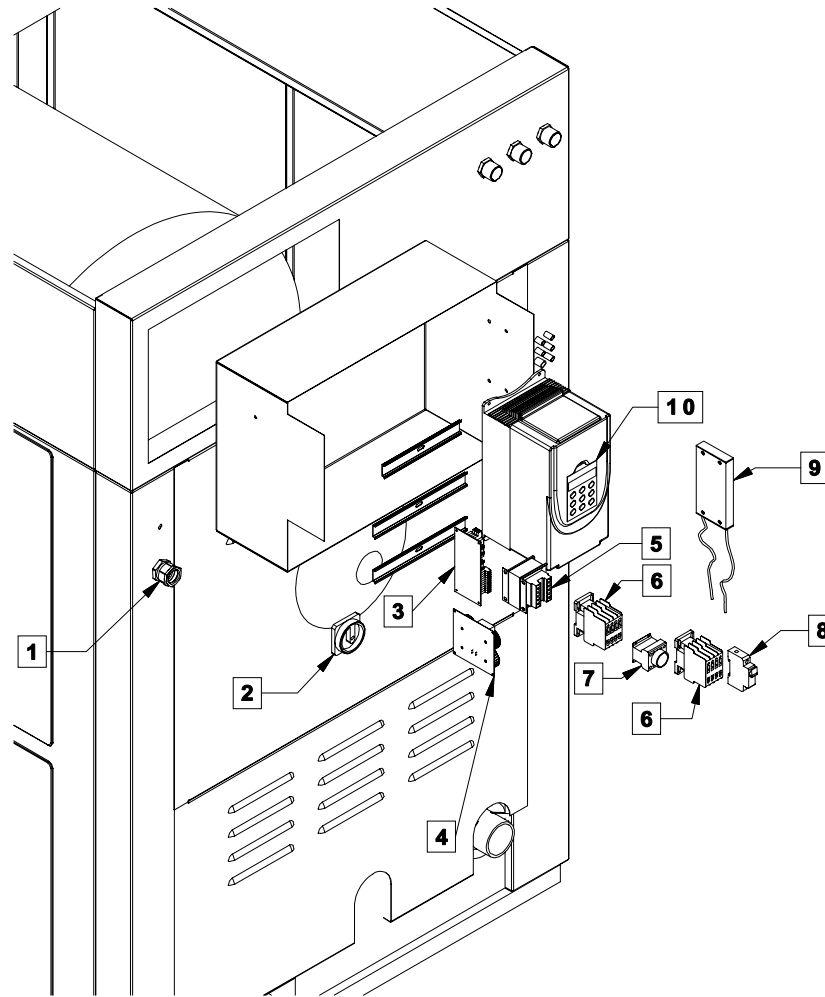
WFM33-40-55/18

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
2	GR444101300013	X		Gruppo scarico completo	Complete drain system	Groupe écoulement complet	komplette Wasserauslassseinheit	Grupo desagüe completo
2	GR444201300013	X	X	Gruppo scarico completo	Complete drain system	Groupe écoulement complet	komplette Wasserauslassseinheit	Grupo desagüe completo
3	GR440000519463	X	X	Tubo vasca valvola scarico	Drain valve tube from tub	Tuyau cuve clapet d'écoulement	Rohr Wanne Auslassventil	Tubo cuba-válvula de desagüe
4	GR443238425503	X	X	Tubo elettrovalvola raccordo scarico	Tube from electr.valve to drain	Tube électrovanne raccord écoulement	Rohr Elektroventil Anschluss Auslass	Tubo electroválvula unión desagüe
5	GR443101400414	X	X	Tubo camera d'aria pressostato	Tube from air ch.to press.sw.	Tuyau chambre air	Rohr Luftkammer Druckschalter	Tubo cámara de aire presostato
6	GR4PR540001003	X	X	Tubo pressostato	Pressure switch tube	Tuyau pressostat	Druckschalterrohr	Tubo presostato
7	GR4PR503000027	X	X	Raccordo per tubo pressostato	Pressure-sw. tube connection	Raccord de tuyau pressostat	Anschluss Druckschalterrohr	Unión para tubo presostato
8	GR50-505000078	X	X	Tubo a "T"	T-tube	Tuyau en "T"	"T"-Rohr	Tubo en "T"
9	GR50-340050051	X	X	Valvola di scarico completa 3"	Complete 3" drain	Clapet d'écoulement complet 3"	komplettes Auslassventil 3"	Válvula de desagüe completa 3"
9	GR422090005111	X	X	Motore valvola di scarico 230V 50/60 hz	Drain valve motor 230V 50/60 hz	Moteur pour clapet d'écoulement 230V 50/60 hz	Motor für Auslassventil 230V 50/60 Hz	Motor para válvula de desagüe 230V 50/60 hz
20	GR442104101715	X	X	Raccordo diametro 40	Joint diam. 40	Raccord diamètre 40	Anschluss Durchmesser 40	Unión diámetro 40
21	GR50-505000094	X	X	Tubo troppopieno	Overflow tube	Tuyau trop-plein	Überlaufrohr	Tubo vertedero de excesos



WFM33-40-55/19

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español	
1	GR50-801000038	X	X	X	Pannello supporto cablaggio	Wiring support panel	Panneau support câblage	Kabelhalterungsbrett	Panel de sostén de cablado
2	GR50-851000125	X	X	X	Scheda blocco/sblocco porta	Door lock/unlock card	Carte verr./déverr. porte	Karte Verriegelung/Entriegelung Tür	Ficha trava/destraba puerta
3	GR50-851000126	X	X	X	Scheda LM35-PT1000	Card LM35-PT1000	Carta LM35-PT1000	Karte LM35-PT1000	Ficha LM35-PT1000
4	GR50-851000080	X	X	X	Scheda potenza alta velocità	High-speed power card	Carte puissance haute vitesse	Leistungskarte hohe Geschwindigkeit	Ficha de potencia alta velocidad
5	GR50-851000075	X	X	X	Scheda controllo G900	G900 control card	Carte de contrôle G900	Karte LM35-PT1000	Ficha de control G900
6	GR50-851000070	X	X	X	Membrana adesiva a tastiera G900	G900 stick-on keypad	Membrane clavier adhésive G900	selbstklebende Schutzfolie für Tastatur G900	Membrana adhesiva teclado G900
7	GR50-801000304	X	X	X	Supporto acciaio G900	G900 steel support	Support acier G900	Stahlhalterung G900	Soporte acero G900
8	GR540751000025	X	X	X	Pulsante a fungo	Emergency button	Bouton poussoir d'urgence	Pilzförmiger Druckknopf	Pulsador de emergencia
	GR540751000024	X	X	X	Contatto ausiliario NC pulsante a fungo	NC emergency-button contact	Contact auxiliaire NF bouton d'urgence	Hilfskontakt NC pilzförmiger Druckknopf	Contacto aux. NC pulsador emergencia
9	GR50-GI-610007	X	X	X	Serratura completa	Complete lock	Serrure complète	komplettes Schloss	Cerradura completa
10	GR440000521996	X	X	X	Pannello controllo anteriore	Front control panel	Panneau de contrôle avant.	Vorderes Bedienungsfeld	Panel de control frontal



WFM33-40-55/20

	33	40	55	Italiano	English	Français	Deutsch	Español
1				Pressacavo PG 29	Cable clamp PG 29	Serrecâble PG 29	Kabelentlastungsschutz PG 29	Prensacable PG 29
2				Sezionatore generale 63A + manopola	Master switch 63A + knob	Disjoncteur général 63A + poignée	Haupttrennschalter 63A + Drehknopf	Seccionador general 63A + perilla
2				Sezionatore generale 80A + manopola	Master switch 80A + knob	Disjoncteur général 80A + poignée	Haupttrennschalter 80A + Drehknopf	Seccionador general 80A + perilla
3				Scheda pompe sapone	Soap pump control card	Carte contrôle pompes à produits	Karte Waschmittelpumpen	Ficha control bombas inyectoras de jabón
4				DA DEFINIRE	Filtro inverter	Inverter filter	Inverterfilter	Filtro de inverter
4				DA DEFINIRE	Filtro inverter	Inverter filter	Inverterfilter	Filtro de inverter
5				Autotrasformatore 0-230-245 200VA	Self-transformer 0-230-245 200VA	Autotransformateur 0-230-245 200VA	Automatisch. Transformator 0-230-245 200VA	Autotransformador 0-230-245 200VA
6				Contattore 40A 230V	Contactore 40A 230V	Contacteur 40A 230V	Kontaktgeber 40A 230V	Contactore 40A 230V
6				Contattore 32A 230V (1 per macchina)	Contactore 32A 230V (1 per machine)	Contacteur 32A 230V (1 pour machine)	Kontaktgeber 32A 230V (1 pro Maschine)	Contactore 32A 230V (1 para máquina)
7				Temporizzatore su contattore	Contactore timer	Horloge sur contacteur	Zeitschalter auf Kontaktgeber	Temporizador sobre contactore
8				Portafusibili	Fuse holder	Porte fusibles	Schmelzsicherungshalter	Portafusibles
9				Resistenza di frenatura	Braking resistance	Résistance de freinage	Widerstand für Bremsvorgang	Resistencia de frenado
10				Inverter 7,5kw	Inverter 7,5kw	Intensif 7,5kw	Inverter 7,5kW	Inverter 7,5kw
10				Inverter 4 kw	Inverter 4 kw	Inverter 4 kw	Inverter 7,5kW	Inverter 4 kw